



Bản Tin

# ULTREYA

Phong Trao Cursillo - Nganh Việt Nam

Giai Phân San Jose

Tháng 4 Năm 2005

Chuỗi Nghi

## Xin Vâng Cứu Mại Maria



Xin cầu cho linh hồn Gioan Phaolo

## VĂN PHÒNG NIỀU HÀNH

Nhà chờ liên lạc:

1417 Vinci Park Way  
San Jose, CA 95131

### Linh h้อง

LM. Paul Phan quang Cõong  
408-291-6288

### Chuítch

Anton Pham trung Niêm  
408-272-1806

### Phòi Chuítch

Phaoloi Bui van Trai  
408-272-4150

### Thö kyù

Teresa Nguyen Ngoic Diep  
408-842-6137

### Thuíquyó

Maria Nguyen Kim Dung  
408 436-0963

### Khoi Tieìn

Micae Nguyen hòu Quang  
408-226-5191

### Khoi Ba Ngay

Giuse Nguyen van Kinh  
408-956-1710

### Khoi Haú

Gioan B. Nguyen van Ket  
408-934-1086

### Khoi Truyen thöng

Giuse Nguyen hoai Trinh  
408-226-9214

### Trang Nhaø

Nguyen ngoic James/Kim Tram  
408-226-5191

## TRÖÖNG HUÁN LUYËN

### Trööng Trööng Huán luyën

Pheroi Nguyen chinh Lap  
408-229-2270

### Phui tau Huán luyën

Giacobei Dööng van Dien  
408-251-2572

### Phui tau Keáhoach

Giuse Vuivanh Höi  
408-532-6524

### Phui tau Tai lieú

Giuse Hoang keiThei  
408-926-4940

## SOÍNG LÔI CHUÀ

### CHUÀ NHẤT 4 PHÚC SINH, NÂM A

Gioan 10:1-10

Chuà noi voi my ngööi Biết Phai : "Thöic,toi noi thöic voi caic oing, ai khoäng qua cõia mai vaø chuòng chien, nhöng vaø loi khaic, noi laøkei troim cõöp. Con ai qua cõia mai vaø laøngööi chien chien. Ngööi giöi cõia möi cõia cho hoï vaøcaic con chien nghe tieng hoï. Chien cuia hoï, hoï goi tein töng con vaødañ ra ñi. Khi ñai ñoä caic con chien cuia hoï ra ngoai, hoï ñi trööic vaø caic con chien theo sau, vì chien biet tieng hoï. Chuòng khoäng theo ngööi lai; traïi lai, chuòng troim trainh, vì chuòng khoäng biet tieng ngööi lai".

Chuà Gieøu kei voiï hoï cau chuyeñ ví duï nay, nhöng hoï khoäng hieu Ngööi muoñ noiï gi.

Ngööi möi noi : "Thöic,toi noi thöic voiï caic oing,toi laøcõia chien. Tat cau nhöng ngööi ñai ñeñ ñeu laøtroim cõöp; nhöng caic con chien ñai khoäng nghe hoï. Toï laøcõia. Ai qua toï mai vaø thi ñööic cõia thoat. Hoï vaø vaøhoïra, vaø gaø thaÿ lööng thöic. Keü troim che ñeñ ñeñ aïn troim, ñeñ saït haïi vaø phaihuý. Con toï, thi toï ñai ñeñ ñeñ cho ngööi ta coi ñöi soïng, vaø soïng doi daø".

**1** Maý ngööi Biết Phai ñööic noi ñeñ trong ñoain Phuic Alm hoïnay, ñai hoï Chuà, coi phai hoï laøngööi muøchaøg? Ôi cuøi cau chyeñ Chuà lam pheip lai cho moï ngööi muøtöø khi möi sinh ñööic troim thay.

"Toï noi thöic ..." ñoù laøkieu noi theo ngööi Do Thai ngay xoa, ñeñ nhañ mainh moï yutööing, hay moï cau chyeñ.

Chuong chien, nguyen van, chuong cõia caï, nhöng töø'chien' ñai ñööic thöng duïng trong van töø Coøng Giaø Viet Nam, goi chung laøcõia ñöic, cõia caï vaøcon chien; ñoù laømoï giøng thuøieñ laønh, trung haú. Trong Coøng Giaø quen hieu tính nay.

Khi Chuà phain : Tat cau nhöng ngööi ñai ñeñ ... khoäng biet ñeñ töø luic naø vaøneñ ôi ñaùu. Khoi coi theø hieu : Moï ngööi ñai ñeñ töø xoa nay trong dañ toï Do Thai hay caic dañ toï khaic, ñaùu phai toan laøkeitroim cõöp. Dur

tiep theo trang 30...

## Muic Luc

Søiing lõi Chuà	2	Toï Giaø Laø Thuøic Phieñ...	22
Xin Vàng Cuia Ñöic Mei	3	Vì Giaø Hoang Õu Al	23
Caic Con Ñöng Sôï	5	Nhöng Vieñ Ngoic Quyù	26
Nieñ Lieñ	7	Nôn Ghi Danh	27
Nhöng Neit Chinh...	8	Hình Áth ÑC. Thöing	28
Con Ói!	20	Hình ánh Tang Leä ÑGH	29
Tin Seo Ñööic Søiing	21	Chuù Ñeà Sinh Hoït	32

# Xin Vàng Của Nữ Mei



Iāy Mẹ Maria,  
xin Mei giùp  
chùng con biết  
nói nhān  
Thánh yùChùa,  
khōng nhȫng  
chæ vô̄i long  
nhān nhūc biết  
ôn, mà̄con vôi  
long trọng cay  
hoan toan.

Naytoi laitoi taiNöic Chuà,toi xin vàng  
nhö lôi Sồi Thần truyền,

(Lc. 1:38)

**N**ó là tiếng Xin Vàng của Mei Maria trai lôi Tông Linh Thiên thần Gabriel. Mei bắt chấp lôi xin vàng nói mang ñeñ hau quañnh theñnao vì Mei ñai hoan toan suy phuic Thanh YùThien Chuà. Tôi lúc trai lôi tiếng "xin vàng" ñoitì Mei biết nhöic hau quañcua lôi ay, nhöng Mei vẫn tinh nguyen vui nhañ vôi ta cai sõi yeu meñ tôi trai tim tôi mai Mei ñeñ giao thoát chung ta khöi aich toai loi.

## NÔI SỐNG VÀNG PHỤC VÃKIEN NHÃN CỦA MEI MARIA.

Vì Nữ Mei hoan toan suy phuic Thanh YùThien Chuà, Mei sống theo leàluat vau tuan theo giòi rân của Chuà. Nữ Mei coimot long tin mañh meñ vañhöic cay thāt vöng vang. Nữ Mei ñai chòu ñau khoarat nhiều mañ Ngööi van kién nhañ va chòu nhöing vañ luon vöng tam cay trong phòi thiac nôi Thien Chuà. Tôi khi Thanh Simeon baø trööic vea cai cheñ khoa nhuic sau naý cuia Chuà Gieñu thì long Nữ Mei rat lo buon. Roi ñeñ ngay sinh khoang tìm nhöic choa trui ngui, phai sinh Chuà ngoai nhöng nôi chuong chien boi lõa hoai tanh. Giờ ñem

khuya khi nghe tin vua Heirodeatim giēt con mìn̄h, Mēi phaī voī vāng n̄em Chūa trōn sang Ai c̄ap vān̄en̄ phuit cuōi khi nhin̄ Chūa chēt treo trēn thap gaī long Mēi tan nāi n̄au n̄on̄ dō̄ong nāi nhȫng Mēi vān̄ cuī n̄au chāp nhān̄ Xin Vāng. Mēi chāng hēthan trāich mōt l̄oi v̄ Mēi biēt Thien Chūa rat̄ nhān̄ t̄ōchāng khi nāi bōi con cāi cōi long hiēu thāi thȫphȫng Ngȫoi. Cung nhȫi sȫng n̄ōic tin vȫng vang cūa Mēi, cāi Thinh Tȫng n̄ōia vān̄cāi t̄in̄ hȫi ngay xoā n̄ai khōng s̄on̄ long naī chí trong côn bat̄ bōi tān̄ phaī n̄aōi Thinh Chūa. Sau khi Chūa Gies̄u vē trȫi, Mēi trȫi thanh tiēng Xin vāng cūa phūc tung, tiēng xin vāng cūa long trong cāy vān̄tiēng xin vāng cūa Mēi rat̄ trōn̄ vēn̄.

### SÖI LIEN̄ KET GIÖA N̄ŌIC MĒI VÔ̄I CHUNG TA.

Khi chung ta lānh nhān̄ phēp rȫitoi, chính lāu luic chung ta tiēp nhān̄ sȫi sȫng siēu nhiēn̄. Linh hōn̄ chung ta n̄ōic liēn̄ ket̄ v̄ōi Mēi Maria vān̄n̄ōic hȫong nhiēn̄ ôn̄ Mēi ban nhȫ dong sȫa ôn̄ thiēng nȫi long Mēi chay vā long con. Vāy chung ta hāy gān̄ bōivô̄i Mēi Maria bang sȫi cāu nguyen̄ liēn̄ lāt̄ khōng ngȫng, nhȫ thān̄ cāy ān̄ saū vā long n̄at̄, cāy cang l̄on̄ rēi cāng nhiēn̄, bōi v̄i nōi cān̄ cōi n̄at̄ n̄ēi sȫng. Chung ta cūng vāy, chung ta cāng l̄on̄ lēn̄ trong n̄ōi sȫng thiēng liēng, chung ta cāng phaī liēn̄ ket̄ v̄ōi Mēi Maria bang muōn ngin̄ l̄oi cāu nguyen̄. Chung ta hāy lam vui long Mēi vātin tȫong nȫi Ngȫoi. Chung ta sēu n̄ōic moī ôn̄ lānh b̄ōi tay N̄ōic Mēi ban cho v̄i Mēi lāu nguōn̄ māch thȫng ôn̄ lānh cūa Chūa xūong cho loaī ngȫoi. Mēi cūng lāu N̄āng giȫi khō tang ôn̄ thinh trēn̄ trȫi, vāl̄āu quan̄ lȳ trung thanh n̄ai n̄ōic Thien Chūa trao

phoī Mei khōng bao giȫtȫchōi bat̄ cõi ai cān̄ n̄ēn̄ xin ôn̄ Mēi vān̄ Mei cung sēu hāu n̄ai nhȫng ai tōn̄ kinh Mēi cāi hiēu thāi vākēu cāu Mēi v̄ōi long thanh cāy trȫng, Mēi sēi ban cho chung ta dōi dāo nhān̄ n̄ōic. Vāy chung ta hāy n̄ap lāi tinh yēu thȫong cūa Mēi bāng cāi chiēc noī gȫong Mēi vān̄cāt̄ lēn̄ tiēng nhȫng xin vāng:

- Xin vāng cūa sȫi vāng phūc, lāu thi hanh mēnh lēnh cūa Thay Chih Thinh.

- Xin vāng cūa n̄ōic nhān̄ nhūc, lāu trong côn thȫithāch chung ta hāy kiem̄ nhān̄ chȫu n̄ōng vān̄nhin̄ rā sȫi ān̄ cān̄ sān̄ sōi cūa N̄āng quan̄ phȫng hiên̄ dȫu lāu Thay Chih Thinh.

- Xin vāng cūa long cāy trȫng, lāubiet phoīthāc v̄ōi tinh con hiēu thāi v̄ōi sȫi hȫong dān̄ cūa Chūa Cha trēn̄ trȫi.

- Xin vāng cūa tinh mēnh yēu, lāuket hoīp v̄ōi ȳi muōn cūa chung ta v̄ōi ȳi muōn cūa Chūa, vāluon̄ lam vui long Chūa, n̄oi lāu cāi chung ta bāy tōi long yēu mēnh Chūa.

Nōi cāi khāi, ai yēu mēnh Thien Chūa lāu thi hanh Thinh ȳi Thien Chūa, Ai muōn trāinh khōi thanh ȳi Thien Chūa lāut̄ȫchōi yēu mēnh Ngaī. Vāy, trong viēc n̄aō n̄ōic thȫi hanh xin vāng lāu viēc cōi sȫi thanh hoiā vāmang lāi nhiēu l̄oi ích n̄ēn̄ cho chung ta.

### QUYĒT TÂM THȪI HANH TIĒNG XIN VĀNG

Thȫi hanh tiēng xin vāng, trȫōic het̄ chung ta phaī cōi n̄ōic tin̄ vā phaī cāu nguyen̄. Nēu khōng cōi ôn̄ Thinh Chūa, chung ta khōng lam n̄ōic bat̄ cõi mōt viēc siēu nhiēn̄ nāi, cho dūviēc n̄oi that̄ nhōi beī v̄i chinh Chūa lāu N̄āng ban cho ta ȫi muōn vā hoan̄ thanh, vāy

xin vāng lāgì?

Xin vāng chinh lāu tȫi bōi ȳi rieng, dēp bōi tinh tȫi lāp vān̄at̄ minh vān̄ kȳi luat̄, dēa dang chāp nhān̄ n̄ieu trāi ȳi minh nēat̄tiēng xin vāng lāu phȫng thēa duy nhāt̄ lam dȫu noī côn n̄au, that̄ vōng vān̄nāng cay cūa cuōc sōing.

Xin vāng lāu nhān̄ lānh nhȫng thȫi thāch Chūa gōi n̄ēn̄ cho ta, khōng than trāich ngaī long, luon̄ tin tȫong vān̄phoīthāc.

Lāu ngȫoi cōi n̄ōic tin̄, chung ta hāy cāy trȫng vān̄ Chūa n̄ēn̄n̄ōic sȫng trong an̄ binh; hāy tim n̄ōic trȫi vān̄sȫi cōng chinh cūa Chūa vī Chūa lāu N̄āng quan̄ phȫng luon̄ sān̄ sōi giȫi gìn̄. Thien Chūa ban cho chung ta nūu nhū cāu tȫng ngay vā sēi khōng n̄ēn̄ chung ta thiēu thōi mōt sȫi cān̄ thiet̄ nāi, Ngaī sēi luon̄ tōn̄ trȫng n̄ieū Ngaī giaō ket̄ nēu chung ta cūng tōn̄ trȫng l̄oi hȫiā v̄ōi Ngaī.

Tōm lāi, l̄oi xin vāng giāi thōit chung ta khōi moī sȫi dȫi n̄em lāi cho chung ta sȫi binh an, bāī n̄aim cho chung ta hanh phūc n̄ōi nāy vā hanh phūc sung mān̄ n̄ōi sau.

Laiy Chūa, xin them n̄ōic tin̄ cho chung con, hāy lam cho chung con hiēu long Chūa yēu chung con, hāy tōi cho chung con thāi long āu yēm thȫong yēu cūa Chūa ān̄ dāu trong moī thȫi thāch mā Chūa gōi n̄ēn̄ cho chung con. Hāy hōa tan̄ ȳichung con trong ȳicūa Chūa. Vāl̄āu Me Maria, xin Mēi giūp chung con biēt n̄ōi nhān̄ Thinh ȳi Chūa, khōng nhȫng chæ v̄ōi long nhān̄ nhūc biēt ôn̄, mā con v̄ōi long trong cāy hoan̄ tōan̄. Chung con xin phoīthāc n̄oi Mēi hōm nay, ngay mai, tȫong lai vā suot n̄ōi Amen.

CURSILLISTA MARIA



**Chân chán Nối  
Thành Cha  
Gioan Phaolo II  
phải là một  
người thành  
thiêng, một  
người luôn hy  
sinh tại caocho  
nhiem vui của  
mình mỗi người  
Mẹ Maria yêu  
quyến hờ théá**

# Các Con Nóng Sôi!

Nối Giáo Hoàng Gioan Phaolo II là một vĩ nhân của nhân loại và là một vĩ thánh của Giáo Hội Công Giáo. Thật vậy, Ngài là một vĩ nhân của nhân loại vì Ngài đã không ngừng công lao rất lớn trong việc làm sứ giả cho Chúa Jesus Công Sản ta và Nga Sô và Nông Álô, để kể từ đó không ngừng nối Công Sản con lại cùng phai chảy theo tö bain ñé sông con. Ngài cũng xứng đáng là một vĩ thánh của Giáo Hội Công giáo mang lại danh xưng một vĩ nhân và một anh hùng.

Nại coi là Stalin hỏi rằng: "Giáo Hoàng có may mắn?" . Nối Giáo Hoàng Gioan Phaolo II không coi số phận nào cả không nhöng vôi tai Nối của ngai cùng với một vài nhân vật khaic nhö coi Tống Thống Ronald Reagan nai lat nhao chei nhö Công Sản mai quan trọng nhất là Nga Sô quốc gia của Stalin, của Lenin và lai cái nói của Công Sản, không toàn một viên ñain, trong khi ñe quốc Công Sản coi nhöng vuikhí giet người hàng loạt,

coi một he thong mat vui, công an sat mai va hung ha. Va coi nồng ñai chö ha hòn nöi thegioi. Thé mai taat cau ñai sup ñoi khoảng một viên ñain nao thoát ra khỏi nòng súng. Một cuộc cách mạng màu xanh ñai dieu ra, ñem laii cho gaia một nöi nhân loại khỏi ách thống trị tan bao nhat lịch sòi Nối Gioan Phaolo II xöing ñaing vôi danh xứng một vĩ nhân và một anh hùng.

Bình luận gia Jonathon Luxmore của Giáo Hội Ba Lan ñai phat bieu: "Trong 10 năm ñau, tö khi len ngoi năm 1978, Nối Thành Cha chui trong ñen các nöi trong chei nhö Công Sản va sau ñoi ngai quan tam ñen tình trang xaihoi ôi các nöi Tay Phôông". Thật vậy, Nối Giáo Hoàng Gioan Phaolo II chaing nhöng "rat ghet Công Sản" nhö lôi thua lai cuia Mikhail Gorbachev" mangai cuing rat ghet nhöng sa ñoia cuia thegioi tö bain. Vì mot leirat deahieu: Ngài là hien than cuia công lyi va tình thôong,

Ngai laron yeu dai cuà Noxic Mei Maria, chaing theamarkhi bò 2 vien ñain ñoxic haï do Mehmet Ali Agca ban ra lam Ngai bò thuong oibuing, oï cui Choi tay phai vaengoin tay troi cuà ban tay trai, nhong theo loi cuà Noxic Toang Giam Muic Stanislaw Dziwisz, bi thö rieng cuà Ngai, coi maït ben cainh Noxic Giai Hoang trong khi Ngai bò ban ñao cho biet ñaii yì "Noxic Thanh Cha ñai khoang thoït ra mot loi that voing haytoi gian nao, chæ coi nhöng loi cau nguyen nhö thöong khi ñeiat ni con ñau ñoin.... ngai van tñnh taïp cho ñeñ kíi ñeñ beinh vien, vaengai luon tin tööng rang nhöng vet thöong ñoi khoang haï ñööic tñnh maing ngai". Van Noxic Toang Giam Muic Stanishlaw them: "Noxic Thanh Cha ñai luon luon thi thaï 'Maria, mei cuà con, Maria mei cuà con' trong kíi ñoï mat ngai nham nghien". Viec Noxic Giai Hoang Gioan Phaolo II bò ban ñai ñööic Noxic Mei cho biet trong bí maït thöuba khi hien ra voi ba treuchaïn chien ôi Fatima, Boa Ñao Nha nam 1917 van bï mat thöi 3 nay chæ caïc Giai Hoang moi ñööic biet. Mai ñeñ ngay 13.5.2000, khi ñoxic Thanh Cha Gioan Phaolo II khi ngai ñeñ Fatima neï phong chaïn phööic cho Jacinta van Phanxuicoingai moi cho pheip Noxic Hoang Y Angelo Sodano, Ngoai Trööng, công boabí mat nay. "Mot ngööi noi sving vanmot ngööi khaïc hõöing dañ ñööing ñain ni" khien khoang mot boï phai quan troïng naø trong cô thea Ngai truong ñain. Ngööi hõöing dañ ñain ñao khoang ai khaïc hon lai Mei Maria. Chaïn chaïn Noxic Thanh Cha Gioan Phaolo II phai laemot ngööi thanh thieñ, mot ngööi luon hy sinh tat caï cho nhieñ vui cuà minh moi ñööic Mei Maria yeu quyïnhö thea Noi ngai laemot vùi thanh cuà Giai



Hoi Coing Giai khoang ngoa chuit naø, tuy rang thuïtuic phong thanh ñoi hoï rat nhieñ ñieñ phöic taip, nhong ñieñ ñoi thöc ra khoang quan troïng ñoï voi ngööi ñööic phong thanh, tuy vaÿ, noi rat quan troïng ñoi voi caïc Kitoï Höü, nhöng ngööi rat can caïc vi thanh ñoi cau baù trööic mat Thien Chuà.

Lamot vùi nhain vanlaan nhain cuà nhain loaii, cung larvò thanh cuà Giai Hoai Coing Giai, Noxic Giai Hoang Gioan Phaolo II ñai coi mot bí quyet song nhö thea naø? "Caïc con ñööing sôï!" Coi thea noii ñoi lai bï quyet song vanlaanh ñao cuà Noxic Thanh Cha Gioan Phaolo II. Ngay trong bai gianh ñau tieñ khi leñ ngoi Giai Hoang, Ngai ñai noii: "Caïc Con ñööing sôï". Neú sôï thi chaing lam ñööic viec gi. "Nööing ni kholi khoang kholi vi ngain song caich nuï, mai kholi vi long ngööi ngaii nuï e song". Sôï thanh Thien Chuà ñai coi lan thoa voi Mei Maria: "Ñööing sôï", nhö Phuic Alm thanh

Luca ñoain 1 cau 30. Sôï thanh cuing ñañoi voi thanh Giu Se: "Ñööing sôï" nhö trong Phuic Alm thanh Matheiu ñoain 1 cau 20. Chuà Giesu cuing thöong noi voi caïc moï ñei "Caïc con ñööing sôï". Neà cuing coachio loi khuyen ran cuà minh, Chuà Giesu con noi: "Thay sei ôi cung caïc con moï ngay cho ñeñ tan thei" van nieñ cau tööng töi nhö vaÿ. Noxic Thanh Cha ñai biet choi mot "khai quyet" cho chinh minh, cho nhöng ngoöi minh traich nhieñ. Chinh vi khoang sôï haï trööic baio lõic cuà Lieñ soïmaingai ñai coi ñööic dan toï Ba lan cuà Ngai thoat kholi aich Coing Sain ñeñ töi ñoi gaii thoat caï Noxic Alu van Nga Soi Coi thea Noxic Gioan Phaolo II ñai nghe loi Chuà "Caïc con ñööing sôï" mai ñaïcan ñaim phoithaic moï sôï cho Mei Maria kei caï kíi bò ban, ngai cuing khoang sôï gi nguy hiem maichæ laip ni, laip lai "Maria mei cuà con".

Trööic nhöng thanh quai mas Noxic Thanh Cha ñai ñai ñööic cho chinh Ngai van cho nhain loaii, chuang ta neñ tim hieu Ngai lai ngööi cuà thöi ñaii naø? Coi ngööi cho rang Ngai lai ngööi cuà thea kyii 20, nhöng Ngai lai soïng qua thea kyii 21 vaøthien neñ kyithöi 3. Treñ thöic tei moï thöi gian lai do con ngööi ñat ra chöithieñ nhieñ ngoai Xuan, Hai, Thu, Ñoïng ra, khong coi gi phan biet theakyinay voi theakyi khaïc, vi chinh ngay viec aip ñat nam thaing theo dööng lich cuing ñaisai biet ñeñ 60 nam. Do ñoi mot con ngööi nhö Noxic Giai Hoang Gioan Phaolo II chæ coitheanoii Ngai lai ngööi cuà moi thöi ñaii, vi nguyen taïc "khoang sôï" aip duing cho bat coithöi naø, noi naø van hoan cainh naø cuing thich hôip, cuing coihieu quai toï ña.

Noxic Thanh Cha Gioan Phaolo II ten that lai Karol Jozef Wojtyla

sinh ngày 18.5.1920 tại Wadowice, Ba Lan. Ngài cũng là một trong những người "tự chui dưới hầm trại" dưới thời Phat Xít Đức Quốc Xã. Ngày 1.11.1946 Ngài chịu chối Linh mục. Ngày 4.7.1958 Ngài năm tuổi tấn phong Giám Mục. Ngày 13.1.1964 Giám Mục Gracow, Hoàng Y ngày 26.6.1967 vua trời thành và Giáo Hoàng thời 264 của Giáo Hội Công Giáo La Mã ngày 16.10.1978. Theo 2 tác giả Carl Bernstein và Marco Politi trong His Holiness John Paul II and The Hidden History of Our Time (Nội Giảm Hoàng Gioan Phaolo II và lối sống của ông) thì năm 1999 vì trong số 108 Hoàng Y báu cho Hoàng Y Wojtyla và Ngài năm mong muốn thoa hõiing tát cao không di sản thừa kế vì tiễn nhiệm, do đó Ngài năm lần từn hieum cho mình là Gioan Phaolo II. Lần năm tiên trong lối sống Giáo Hội, Hoàng Y Năm năm làm mọi người ngạc nhiên bởi người khi báu mới và giáo hoàng con rất trẻ mổi 58 tuổi, không phải người Ý và là người töm töm năm người chỉ hau của năm quốc Công Sain Soi Việt. Hoàng Y Năm năm cho mổi và Giáo Hoàng năm làm thay năm lối sống năm loài, năm chaim đổi mổi tranh chiến tranh làm trien mieu và giao thoát gian mổi năm loài thoát aich cai trò của nhõng kei voi than, và nhau lai năm nem lai long tin cho giöi trei toan cau. Giờ nay, sau 26 năm, 5 tháng 18 ngày làm năm Giáo Hội Công Giáo Hoàn Vũ Nội Gioan Phaolo II năm và với Chuẩn.

Cái thể giới năm nang thõong tiec sôi ra ní cuà Nội Gioan Phaolo II. Hơn 200 người thu caic quoic gia trên thế giới tui tap ve Vatican năm tiễn núa Ngài, khoang 2 trieu người nua năm Roma mong nõõic chieam bai Ngài, tham doi tang leicua Ngài.

Nhiều nay an uí Ngài rái nhiều, nhõng sau khi tiễn núa Ngài van Häm Moä Thành Phetoä nói theaxac Ngài năm tuổi an nghe ôi nua mai mai, chung ta thõong tiec Ngài, yeu men ngai, nhõi nén ngai, chung ta phai lam gi? "Nõng Sôi". Nõng Sôi nén sống xõing nuaing mót con ngõõi trong vuô trui, nõng sôi nén lam mót Kitoä hõu troin lamh, nõng sôi nén naim nhaän nhõng vai troi nõõic giao phoi, nõng sôi nén khui bò chím xuong nõõic nhõ moan núa Phezoä nõng sôi nén khui bò Nội Gieäu chea traich lai "kei hem tin". Vì ché coi chính chung ta mổi nem lai cho chung ta nhõng gì chung ta muon. Dân chung Ba Lan không ngoại nhaän nén trong chõi phép lai tör Nội Giảm Hoàng, nhõng hoii nua cung Nội Gioan Phaolo 2 làm viet, hoii cung dung khaän quyết: "Caic con nõng sôi". Thien Chuẩn không caän sôi hõip taic cuà chung ta khi ngai sinh ra chung ta, nhõng ngai caän sôi hõip taic cuà chung ta khi cõi roi chung ta.

Hôm nay, thõong tiec mót bat vó nhaän anh hung cuà nhaän loaii, ton kính mót vó thanh cuà Giáo Hội Công Giáo, xin nót mót nein hõong long daing lein Nội Thành Cha, xin Ngài caän báu tööic maït Thien Chuẩn cho Giáo Hội cuà Ngài năm nõõic ní nuing con nõõong Nội Kitoä nua vaich ra, cho caic nõõic trên thegioi coi hoaibinh that sôi, hoia binh gioia mổi ngõõi, cho Viet Nam yeu quyì cuà chung ta coinhõing vó laih nua caic ton giao biet noi cau "caic con nõng sôi", cho nhõng ai nang tranh nua cho công lyu và hoia binh taii Viet Nam vaikhap nôi trên thegioi nghe nõõic "khaän quyết" cuà Nội Thành Cha Gioan Phaolo II: "Caic con nõng sôi".

## LEAVAN AN

# NIÊN LIÊM

Tháng 4/2005

Tuyet Pham	\$20.00
Lei thi thonh	\$40.00
Bui thi Lieu	\$20.00
Nguyen Mai	\$20.00
Nguyen My Hinh	\$20.00
Lei Hung	\$20.00
Nguyen thi Minh Tam	\$20.00
Nguyen thi Chu	\$30.00
Nguyen Duy Anh Duong	\$30.00
Maria Hunh Quang	\$20.00
Tran trong Cao	\$20.00
Pham thi Vui	\$20.00
Tran Thuy Phoeng	\$20.00
Nang van Tran	\$20.00
Nguyen Kim Huy	\$20.00
Pham huu Nghia	\$20.00
Lam Kim Thuy	\$20.00
Sr. Tuyet Mai	\$20.00
<b>Tong coing</b>	<b>\$400.00</b>

Xin cảm tui quyì anh chò nua nõng goip. Xin quyì anh chò viet ngan phieu nõong niên liem traicho:

**Nguyen Kim Dung**  
**1633 Parkview Green Cir.**  
**San Jose, CA 95131**

Xin Cám Ôn Quyì Anh Chò Nua  
 Nõong Goip cho Phong trao

THU QUÝ



# NHỮNG NÉT CHÍNH TRONG CUỘC NỐI CỦA NỘI GIAO HOÀNG GIOAN PHAOLO II



## QUE HÔNG BA LAN

Thời Niên Thiếu: Năm cô ra đời nhiều saich với baô chí, truyền thanh, truyền hình, maing lôi kéo nhieùn toan toan cau... baing nhieùn ngoan ngõi khaic nhau, nêa cap nêa cuoc nôi cu a Nôic Nôông Kim Giaô Hoang Gioan Phaolo II, nhat la trong dòp Mồng 25 Trê Ngôi Giaô Hoang cu a Ngai. Sau nay chung toa xin goi nêa quy vò va coi baing moa soa nien chinh nêa dea nhôi va tra cõi:

- Nôic Nôông Kim Giaô Hoang Gioan Phaolo II sinh ngày 18-5-1920 tại Wadowice, Tỉnh Giaô phaân Cracovie, miền Nam Ba Lan.

- Tên là Karol-Joseph Woityla. Tên thân mật (nick name) trong gia đình: Lolek hay Lulus (Lolek là tên Karol; Lulus có nghĩa là Dùi Dạng). But hieu khi lam thô, viet baô, hay koch nghe luôc con trei là Andrzej Jawien hay Andrzej

LM TRẦN NỘC PHÖÔNG

...nhieùu vò lañh ñaëo quoç  
gia vaotôn giao ca tuëng Nôic  
Giaô Hoang vaø coi Nôic  
Giaô Hoang khong phai chæ  
laønhalañh ñaëo tinh thañ  
riêng cho hôn hai tængööi  
Kitoâhöü (Công giao vaø Tin  
lañh) mà con chung cho caù  
theagiôi.

Gruda.

- Thành Boën Maing là Charles Borromeo mừng leì vaø ngay 04 tháng 11 hàng năm.
- Teil Cha: Karol Woityla (Số quan quan Ngai; mất năm 1941, leì Ngai 21 tuổi).
- Teil Mei: Emilia Kaczorowska (Nóø tröi, mất năm 1929 leì Ngai 9 tuổi).

Lúc con nhai Ngai coi tham gia vaø Hoï Giuip leì vaø Hoï Thanh Niên Công Giaø. Lòñ leìn trong tuø thanh nién giöiai lúc Theá Chieñ Thöi Hai bung noàvaø Nöic Quoc Xai chieñ ñoøng vaøtan phai Balan; lai cha mei ñaø mat, neñ Karol Joseph phai töi laø, vøø ñi lam viec taøi xööng thöi, vøø ñi hoï; coi lúc viet baø, lam thô, koch ngheø coi thöi gian tham gia caic toächöic khaøng chieñ choøg Nöic Quoc Xai Caic Chuøng Vieñ huân luyen linh muic lúc ñoøphai ñoøng cöa, neñ phai leìn tu hoï. Trong moø döp gaø gôic caic chuøng sinh taøi Roëma, vaø Muø Chay năm 2003, Nöic Giaø Hoang ñaø keä lai kinh nghiem tu chui cuø Ngai dööii thöi Nöic Quoc Xai ñang chieñ ñoøng taøi Balan caic nay ñaø hön 60 năm (luc ñoø Ngai 20 tuổi). Caic Chuøng vieñ ñeñ phai ñoøng cöa, dùø luc ñoøcaic chuøng sinh ñang tu rat ñoøng. Vì theá Ngai vøø phai ñi lam nhö công nhaø, vøø hoï. Khi lam ca ngay hay khi lam ca ñeñ Ngai ñeñ mang saich vøø hoï theam. Thoøng caim hoan cainh cuø Ngai, caic bain lam cung xööng hoai chat vøø Ngai, thoøng phui giuip công viec cho Ngai ñeñ Ngai coi thöi giöi hoï bai cuø Chuøng vieñ, vaø Ngai noi: That laion lai cuø Chuøm moø thanh nién Balan soøng trong thöi chien tranh, vøø ñi hoï, vøø ñi lam, moø chuøng sinh tu chui mai baøy giöi tröi neñ moø Giaø Hoang!

Nöic Linh Muic, Giam Muic vaø Hoï Y: Nöic Chùø Chöic Linh Muic ngay 01 tháng 11 năm 1946 (luc ñoø Ngai mõi 26 tuø), sau ñoø ñöic gôø ñi hoï than hoïc taøi Hoï Vieñ Angelicum (Roëma). Năm 1948 xong luän aïn Tieñ sô Luän lyøi Thaøn hoïc, vaø tröi veà queä hööng phuic vui. Lam Cha Phoø Giaø sö Ñai Hoïc vaø hoït ñoøng rat mainh cho giöi trei cho sinh vieñ vaøanh hööng nhieu ñeñ giöi trí thöi thöi ñoø

Giam Muic Phui taøi (1958); Giam quan (1962); roi Tøng Giam muic (1963) Tøng Giaø phaøn Cracovie, cung laøgiaø phaøn queä hööng cuø Ngai lúc con nhai Trong thöi gian nay Ngai ñaøtham döi vaø ñoøng goip rat nhieu cho caic tai lieu cuø Coøng ñoøng Vatican II. Năm 1967, Nöic Giaø Hoang Phaoloø VI ban cho Ngai chöic Hoï Y (luc ñoø Ngai mõi 47 tuø). Trong suøt 15 năm lam Toøng Giam Muic Cracovie, Ngai ñaøtoøra laømot Muic Töirat ñao ñöic vaønhieø thanh. Ngai cung ñem aip dung nhöing chæ thö cuø Coøng ñoøng Vatican II cho Tøng Giaø phaøn cuø Ngai. Ngai cung coi nhieu döp xuøt ngoai ñeñ quan sait caic sinh hoït cuø caic ñöic trong theá giöi töi do vaøcung vøø Nöic Hoï Y rat noø tieøg thöi ñoø laø Wyszynki, Tøng Giam muic Varsovie (Thuñ Nöic Balan), tranh ñau chong lai chinh saich ñoøc tai aip böic cuø Chinh phui Coøng Sain Balan thöi ñoø

## VATICAN, THÀNH NÖIC GIAØ HOÏ

Viec baøu choøn leìn Ngai Giaø Hoang: Ngay 20-8-1978, Ngai veø Roëma döi leì An Taing Nöic Giaø Hoang Phaoloø VI roi tiep theo döi cuøc baøu cöi Nöic Giaø Hoang Gioan Phaoloø I (26-8-1978). Hòn

moø thaøng sau lai tröi lai Roëma döi leì An Taing Nöic Giaø Hoang Gioan Phaoloø I (maø ngay 28/9/1978) vaø cuøc baøu cöi Nöic Giaø Hoang mõi. Chính trong cuøc baøu cöi naøy, moø catch that bat ngöø cho chinh Ngai vaø cho cau theaø giöi: Ngai ñaø ñöic caic Nöic Hoï Y baøu choøn leìn ngoø vø Giaø Hoang vaø ngay 16-9-1978. Ngai laø teil laø Gioan Phaoloø II ñeñ töøing nhöi ñeñ Nöic Giaø Hoang Tieñ Nhiem Gioan Phaoloø I (Vì Giaø Hoang coi teil keip ñaøu tieñ trong lòch söi Giaø Hoï). Lúc ñoø Ngai mõi 58 tuø; laø vø Giaø Hoang ñaøu tieñ töøquöt gia Balan; vø Giaø Hoang khoïng phai laøngöi Yølsau hön 400 năm; vø Giaø Hoang xuøt thaøn töømot ñöic ñaø ñang bø Coøng Sain cai trø khaøc nghiet.

Ngai laø vø Giaø Hoang thöi 263 keip vø Thaønh Pheøøi vaø laø vø Chuø Chaø, ñai dien Chuø Kitoønøi traøn gian, ñeñ ñieu hanh Giaø Hoï toøn cau trong giao ñoøin ñaøy khouø khanh vaø caøng thaøng trong Chieñ tranh laønh giøø Theá Giöi Töi Do vaø Coøng Sain; laø laøluc Coøng Sain ñang tran lan mainh sang Vung ñoøng Nam Al qua caic ñöic ñoøng Döøng: Viet, Mien, Laø vøø bø Coøng Sain xam chieñ.

That nhöøn Chuø Thaønh Than hööng daøn, caic Nöic Hoï Y ñaø choøn ñuøng ngöøi vøø ñuøng choø ñuøng luc. Moø vø Giaø Hoang xuøt thaøn töømot gia ñinø coi truyen thöng ñöic haøh, troøng thanh giøø chien tranh vaøphai soøng trong cheä ñoø Coøng Sain khaøc nghiet, lai phai soøng vaø vaøc cöc ngay töøkhi con trei neñ coi mot bain laønh vaø yøchí kien cöøng, moø ñöic tin mainh meø noi Thieñ Chuø Toøn Naøg. Ngai laø ñaø bieø coi long Sung Kính Chuø Gieøø Thaønh Theá vaø Mei Maria. Nieñ nay toøhien roøqua caic thöng ñieøp cuø Ngai veø viec ton

sung Chuâa Gieсу Thanh Thieâ var Mei Maria trong Giai Hoa Công Giai. Trong caic bài giảng, Ngài luôn kể thuâc baing nhöng lôi nhaé nhöi nén Mei Maria. Khiu hieu cuâ Ngài lai Toan than con thuâc vei Mei.

Thang 10 năm 2002, Ngài ñai ra tông thö vei Kinh Mân Coi Kính Mei Maria vaø môt Năm Mân Coi (thang 10/2002 - thang 10/2003) vaø lap nam Mùa Nhieu Ánh Sáng; nhöng thöi kieu goi moi tín hòu haý sieing naing làn chuoâ Mân Coi Kính Nöic Mei, chinh Ngài cuøng làn chuoâ Mân Coi hang ngay. Ngài thööng taøg chuoâ Mân Coi cho caic khaich hanh höong ñööic gaø Ngài.

Ngoai ra, Chuâa cuøng ban cho Ngài coi trí thöong minh vaø trí nhöi ñai biet, neñ duø töø thöi tuoâ trei phai lao ñöong vaø vai vaø viec hoïc trong thöi chien tranh thaât baâ thööng, nhöng Ngài ñai töi ñöic saich vaø hoïc hoï them neñ khi vöø chieu Chöic Linh Muic xong (thang 11/1946, ngay sau Theâ Chien Thöi II chaam döt). Ngài ñai ñööic goi ñi Roma du hoïc vaø chæ sau hai nam Ngài ñai xong luân aïn Tien Sô Than Hoïc taïi Ñaii hoïc noï tieøng Angelicum (Roma) vaø tröi veä queä höong phuic vuï. Hón nöa duøkhoïng ñi du hoïc lau nam vaø cuøng khöong ñi du hoïc nhieu quoâc gia, nhöng Ngài biet ñööic nhieu ngoai ngoi nhö tieøng Nga (vaø caic thöi tieøng trong nhoom ngoi Slovaque nhö tieøng Balan cuâ Ngài), tieøng Anh, Phap, Yû Taiy Ban Nha, Nöic vaø caic coi ngoi Hy Laiø, La-tinh. Ngài cuøng coi tai phai aïm ngoai ngoi neñ coi nhöng cuoâ Ñaii leâ coi nhieu saé dan khai nhau, Ngài coi theï phai aïm lôi Chao Mông, Chuic Nam Môi, Chuic Giai Sinh baing caic thöi tieøng khai nhau kei cau

# Nöic Giai Hoang khöong phai chæchöng lai chuâi nghia Công san Voâ Than ôi Ñoòng Âu vaøtreñ theá giôi, nhöng Ngai cuøng ñem cautam lôi ñeå choäng lai nhöng traø löu vaø chuâi nghia tö ban duy vat chat cuâ theá giôi ngay nay.

tieøng vung Al'Chau nhö tieøng Viet Nam. Trong Leâ Giai Sinh nam nay 2003, Ngài ñai goi lôi chuic Giai Sinh baing 62 ngoi ngoi khaic nhau (theo tööng thuaât cuâ caic ñai truyền thanh, truyền hình vaø baø chí).

Khi ñai leâ chöic Tông Giäm Muic, vaø Høng Y, Ngài coi döp xuat ngoai nhieu vaø tham doi Công Ñoòng Vatican II, Ngài ñai coi döp gaø caic Nöic Giäm Muic caic noi treñ theïgiöi töi do tröi veä Roma ñeå hoïp,

nhöi ñai coi theï hoïc hoï var ñai thöong hieu nhieu nhöng traø löu var soi tien boâ trong theïgiöi töi do.

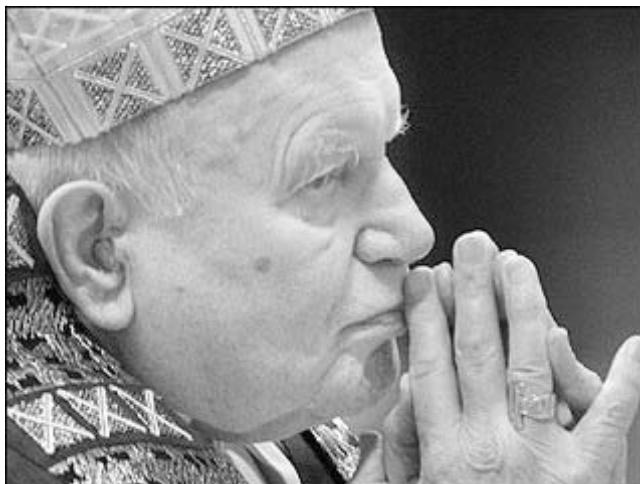
Nhö vaÿ, khi leâ ngoi Giai Hoang, Ngài ñai coi theïnam vöng tinh hình ton giao, chính trö... trong theïgiöi töi do. Con veä nhöng kinh nghiém vaø catch ñoi phoi voi Công san, thi taât nhiên Ngài ñai quai giao dañ vì ñai sinh ra, lön leñ vaø soing hòn nöa cuoâ ñoi phai ñoi phoi voi cheiñoâi Công san. Vì theï trong Leâ Ñaøng Quang troïng theï vaø ngay Chuâa Nhaât 22-10-1978, cau ñaiu tien trong bài giảng cuâ Ngài lai Anh chö em ñoòng sô... Chöi ñoòng sô ñai ñööic Sôi Than Gabriel noï voi Ñöic Maria vaø giöi phuït truyền tin (Phuic Alm Luca 1:30). Chuâa Gieсу cuøng ñai noï voi caic Thanh Tông ñoà Chuâng con ñoòng sô... trong caic tööng hôïp khi caic caïnh baø xaiy ñeñ. (Xin xem PA Math 24:6; 10:28; Luca 12:7; 21:9; MC 13:7; Gio 14:1). Trong Saich Cöi Ööic cuøng ghi lôi cuâ caic tien tri noi trañ an Dañ Chuâa: Höi Dañ ta ñoòng sô... (Is 40:9; Ze 9:9). Trööic ñoi trong cuoâ xuat hanh ra khoi Ai Caø, khi bi ñoan quañ Ai Caø ñuoâi theo, dañ Do Thai rat sôi, Maisen cuøng noï voi hoï: Anh em ñoòng sô... (Saich XH 14:13).

## TREÑ NGAI TOAÍ THAÑH PHERÖI

Sau khi leâ Ngoi Võ Giai Hoang, Ngài ñai hang hai bat tay khöi sôi chööng trình lön lao cuâ Ngài: Thuâc ñaiy vaø khuyen khich phong traø canh tan qua viec aip dung caic huân thö cuâ Công Ñoòng Vatican II cho toan theï Giai hoï... vaø chööng trình môt roïng caïnh cöi ñeåñoin nhan vaø thainh hoï moi neñ van hoïa vaø tö tööng... nhöng thöi thuâc ñaiy caic vi Chuic chæn vaø moi thanh phan trong Giai hoï haý ñeñ

với vai trò Chuẩn Giám Hoài Toàn Cầu, hai lần Chuẩn Giám Kito giáo tại Trận gian, Ñoxic Thánh Cha Gioan Phaolo II (ngoài những chuyến công du muôn vui ñến các quốc gia) ñai làm việc rất nhiều tại Toà Thánh: tiếp hàng triều khaithanh hông ñến Roma, cùng nhó gặp gỡ riêng các Chính Khaithanh Quốc tế Ngoai giao ñoan, các nhân vật nổi tiếng thế giới, các Tông Thống, Thủ Tôong... Theo truyền thống, bài chí

Nhóm hoaёр ñoang và ainh hông mảnh mei cuà Ngai, một ngooi töi mot nööic Công sain ñi ra, ñai lam cho nhieu thei lõic thu nghich với Giai Hoai lo ngai, nhat lai khoi Công sain. Ngày 13-5-1981 (gan hai nam röoi leñ Ngoai vò Giai Hoang), Ngai ñai bì mot thanh niem Hoai giao qua khich ngooi Thoi Nhó Kyuteñ Mohamet Ali Agrea ban trong thöong vaø luic gan tröa, khi Ngai ñang di chuyen tai Quang Tröong Ñaii Thanh Ñööng Thanh Phero (Roma) chao ñoin giao dañ trong cuoc trieu yet chung vaø buo tröa thöi tö hang tuan nhó thöong leñ Ngay sau ñoi Ngai ñai ñööic ñoa vaø beinh vien Gamelli (Roma) ñeä giao phau laiø vien ñain ra. Cuoc giao phau keø daø hon sau tieg ñoang hoai Maiu ra nhieu vaø ainh hông nhieu ñein söi khoé cuà Ñoxic Giai Hoang. Sau nay, nhieu nguoin tin chae chan ñai tiet loi ñoi lai am möu am sait Ñoxic Giai Hoang do Công Sain Lieñ Soi vaø nhoim caic



nööic Công Sain Ñoang Alu chui tröong vanthue Ali Agrea thöc hien. Coiñieu neñ lòu yilaøngay 13 tháng 5 (ngay Ñoxic Giai Hoang bì am sat) laøngay Ñoxic Maria hien ra lan ñau tai Fatima (tiep theo lai caic ngay 13/6; 13/7; 13/8; 13/9; 13/10/1917). Sau khi ñööic binh phuic, mot nam sau, vaø ngay 13/5/1982, Ñoxic Giai Hoang ñai ñein hanh hông tai Fatima ñeä tai ôn Ñoxic Mei.

Sau nay nhóm toï chöic quai khich cuøng coi may lan toan tinh am sat Ñoxic Giai Hoang nhong lai that bai. Ñae biet lai lan Ñoxic Giai Hoang tham vieg Phi Luat Tan lan thöi hai (thang 12/1995) mot toï chöic Hoai Giai cöic ñoan cuøng gói ngooi ñein ñeä ñööic am hai Ñoxic Giai Hoang nhong bì ngan chan kip thöi. Ông Samuel Berger mot thanh vien trong Ủy ban duyet xet veachinh saich chóng khung boacuà Hoa Ky trööic bein coä 9/11, trong bai ñieu traø vaø ngay 24/3/2004, Ông cuøng ñai ñhaic ñein toï chöic al-Qaeda ñai möu toan am sait Ñoxic Giai Hoang vaø thaø nieñ 90 nhong bì khaim phau vaø ngan chan ngay.

## HƠN 25 NĂM CHÂN DÁT ÑOAN CHIẾN CHUÀ

Trong hon 25 nam tren Ngoai

vì Chuẩn Giám Hoài Toàn Cầu, hai lần Chuẩn Giám Kito giáo tại Trận gian, Ñoxic Thánh Cha Gioan Phaolo II (ngoài những chuyến công du muôn vui ñến các quốc gia) ñai làm việc rất nhiều tại Toà Thánh: tiếp hàng triều khaithanh hông ñến Roma, cùng nhó gặp gỡ riêng các Chính Khaithanh Quốc tế Ngoai giao ñoan, các nhân vật nổi tiếng thế giới, các Tông Thống, Thủ Tôong...

Theo truyền thống, bài chí ööic lõöing : coi khoang 400 trieu ngooi ñai ñööic gaø gói Ñoxic Giai Hoang qua caic buo Trieu Yet Chung hay Rieøng tai Toà Thánh Vatican hay trong 102 chuyen công du Muc vu tinh ñein nay. Caic buo trieu yet rieøng lai khi Ñoxic Giai Hoang gaø rieøng caic vò lan ñao, caic nhain vat, hay mot phai ñoan naø ñoi trong ñieñ Vatican. Con caic buo trieu yet chung lai khi Ñoxic Giai Hoang xuøng Công tröong Thanh Phero vaø khoang gaøn tröa ngay thöitö (hang tuan khi Ngai coimattai Toà Thánh) ñeägaø gói chung caic phai ñoan hanh hông ñein tham vaøtui taøi Công tröong trööic Ñaii Thanh Ñööng Thanh Phero (ngay dööi cöia soi van phong lam viec cuà Ñoxic Giai Hoang). Trong suot 25 nam tren Ngoai Giai Hoang, Ngai ñai tiep xuc voi tren 17 trieu khaithanh hông trong 1112 buo tiep kien chung (Theo Hàng Tin Zenit 17/12/03).

Ngoai ra Ngai con viet rat nhieu Bai Giaing vaø caic bai Huan dui cho caic buo Trieu Yet Chung, cho caic Hoai Nghì Giaim Muc... hay caic bai dieñ thuyet tai caic Hoai Nghì quoct teø hay hai lan tai Ñaii Hoai Ñoang Lieñ Hieø Quoc ñeä coi voi Hoai Bình Thế Giøi (vaø caic nam

1979 và 1995), taị Trụ Sứ Liên Hợp Ân Châu (EU) neà ngoi lõi vòi các nhai Lainh Naio Ân Châu (1988), taị Quốc Hội Yù (14/11/2002). Nói Gioi Hoang con viet 14 Thoing Niep (Encyclicals), 15 Tong Huân (Apostolic Exhortations); 14 Tong Tho (Apostolic Letters) tinh cho nein nay. Thoing Niep lai các van tho quan trong goi nein toan thei các Nói Gioi Muic toan cau neia cap nein nhöng Tin Nieu quan trong nhö Thoing Niep Naing Cöu Chuot Nhain Loai (Redemptoris Hominis) hay Thoing Niep ve BÍ Tich Mìn, Maiu Thainh Chuia (Ecclesia de Eucharistia). Tong Huân lai các van tho coi tinh cach chæ dan muic vui gia nein, xai hoai, giöi trei cong tai xay döng hoa binh.v. v... Tong Tho lai các söi Niep neia cap nein các neia tai quan trong vei các sinh hoat trong Gioi Hoai (môi nhai van thaing 10/2002 vei Kinh Mañ Coä Kính Nói Trinh Nói Maria Rosarium Virginis Mariae neia khai mac Nam Mañ Coä töi thaing 10/2002 nein thaing 10/2003 va iap them Ngai Nam Soi Saing). Ngoai ra, Ngai neia hoan tat vanban hanh Boi Gioi Luat Môi (1983) söi noia Boi Gioi Luat Cuï theo Tinh Thainh Công Nòng Vaticanoi II va cuon Gioi Lyi Công Gioi moi (1992).

Ngai cuung lam tho van viet nhöng cuon sach coi giai trö nhö cuon Böic Qua ngööng Cöia Hy Voing neia chuan bò nhan loiil böic qua Nam 2001, qua mot Thei Kyi Môi va iap Thien Niein Kyi Môi... Ngai neia suy toin nhieu Võ Thainh va Chañ Phöic nhai trong lich söi Gioi Hoai: 476 Võ Thainh, 1314 Võ Chañ Phöic, tröic Ngai chæ coi 300 Võ Thainh va 1310 Võ Chañ Phöic



các Nói Gioi Hoang Tien Nheiem neia suy toin.

Ngai neia phong 201 Võ Hoang Y. Hiein nay Hoang Y Noan coi 164 vòi con soing trong noii coi 144 vòi do Ngai taïn phong (theim nhieu các vòi Hoang Y thuoc các dan tot khai nhau). Viet Nam hiein nay neia coi 2 Nói Hoang Y (sau khi Nói Hoang Y Nguyen Van Thuan neia qua nöi) Phaim Ninh Tuïng va Phaim Minh Mañ.

## Nói Gioi Hoang lai mot Ngööic cua Thoi Naïi chæng nhöng cho Gioi Hoai Công Gioi maø con cho caitheagiöi chung ta.

Mot trong các van neia Công Nòng Vaticanoi II quan tam lai baïo vei giai trö vannein taing gia nein, vanvai troi cuia giöi trei trong thei giöi va xai hoai nööng thöi nhang bò ainh hööng xau cuia các trao lõu Või Thainh, trong vat chat. Vì thei Nói Gioi Hoang Gioan Phaoilo II, qua các baïi giaieng van Thô Muic Vui, neia moi goi moi ngööi, nhai lai các baïi cha mei, các thuï lainh quoic gia vancaïc có quan xai hoai phai lõu tam giup nöi các trei em, các gia nein nghieo kholi van tiep tay nhau baïi veigiai trö gia nein. Chính Ngai, qua các chuyen công du muic vui ni các nööic, Ngai neia coi voi neieu nöi

Qua Sac leinh ngay 09/05/1981, Ngai neia thanh iap Hoai Nòng Gioi Hoang Vei Gia Ninh neia các vòi coi trach nheiem nghieen cöu vanhöa ra các phöong thei cöu vanhöa gia nein chong laiïi các trao lõu lam bang hoai gia nein, nhö luyen ai töi do, ly dö, phai thai, nööng tinh luyen ai, hon phai nööng phai (nam lai nam, nöi lai nöi) nang nööic mot soi nhanh lainh nai vanquan ton chap nhanh... Töi nam 1994 Ngai neia thanh iap Hoai Nghì Thei Giöi Vei Gia Ninh (World Meeting of The Families) nööic töachöic 3 nam mot lam taiïi các nööic khai nhau trong các luic nöa khai nhau: nam 1994 taiïi Roïma (Italy); nam 1997 taiïi Rio de Janeiro (Brazil); nam 2000 taiïi Roïma (Italy); nam 2003 (thaing Gieing) taiïi Manila (Phi Luat Tañ), (Hoai nghì taiïi Manila neia quy tuï nööic hon 5.000 naiïi bieüi các gia nein töi các quoic gia khap Nam Chau vei hoai thaib, trong noii coi söi tham doi cuia 39 Hoang Y, 25 Giaim Muic, 500 Linh Muic vanmot soi chöic sac các ton gioi ban).

Ngoài Nôong Kim Giaò Hoang cũng nái biết lâu năm nén giới trei Ngay tờ khỉ con làm Cha Phoi Xôi var giao sô nái hoic vaò caic nam taii que hōong Balan, Ngaï nai sinh hoait rat gaïn guï vôi giới trei var sinh vien var nööc hoi rat quyumen. Trei Ngoai vò Giaò Hoang, vaò nam 1985 (Nam Lieñ Hiep Quoc tuyen boi lai Nam Giòi Trei), trööc hanh ngan giòi trei hoip mat taii Roma, Ngaï nai tuyen boi thanh lai Ngaï Giòi Trei Theá Giòi, thööng cõi hai nam mot lan giòi trei theá giòi hoip mat taii mot nôi naio nòi nai cung nhau gaip gòi chia sej cau nguyen, vui chói, hoai thaò nèa trao nòi vôi nhau caic kinh nghiém töi caic nööc khaic nhau, nèachung tay xay döing gia nình var tööng Iai. Nòic Giaò Hoang thööng thañ hanh nén Chuï toia. Nai Hoi Giòi Trei lan nai taii Roma; lan thöihai taii Buenos Aires (Argentina, 1987); tiep theo lan Santiago de Compostella (Spain, 1989); Czestochova (Balan, 1991); Colorado (Hoa Ky 1993); Manila (Phi Luat Tan, 1995); Paris (Phap, 1997); Roma (Italy, Nam Thanh 2000); Toronto (Gia Nai Nai, 2002). Lan töi laitaii Cologne (Nòic, töongay 16/8 nén ngay 18/8/ 2005; nái biet lan này caich 3 nam).

Ngoai caic níem hoait nöong cuia Nòic Giaò Hoang trei này, caic sach vôi baib chí, caic cô quan truyen thanh, truyen hình, maing lõöi toan cau... con nòa ra rat níem hoait nöong cuia Nòic Giaò Hoang, coitheá ghi toim lai caic níem sau này:

#### VEÀ GIÒI LAO-NÖONG:

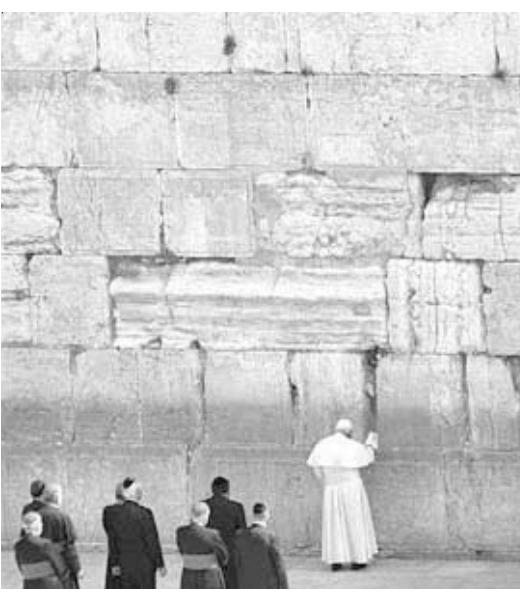
Nòic Giaò Hoang luic con trei nai soing nòi soing lao nöong vaò baib hai ban tay var moa hoai nööc mat cuia Ngaï, nein Ngaï rat hieu roitinh traing nòi soing cuia dan lao nöong chan tay. Ngaï nai coi ainh



#### VEÀ HOAIT NÖONG CHO NHAN QUYEÑ, TÖI DO, VAØ HOAB BINH TREñ THEÁ GIÒI:

Töhoait nöong cho giòi lao nöong cũng nhö qua nhieu nam lieñ tuic hoait nöong nòi khang vôi chüinghia Công sain ngay tờ khỉ con lai linh muic, var goip phan quan trọng lam sup nòi chea nòi Công sain, Ngaï nai var nang hoait nöong cho Nhan quyen, Töi do var Hoabbinh cho toan theá theá giòi qua caic cuoc ní tham muic vui caic nôi trei theá giòi, nhát lai qua hai lan tham vieñ coi voi nhan quyen trei dieñ ñan Lieñ Hiep Quoc (vaò caic nam 1979 var 1995), lan tham vieñ var nöic thööng níeø taii Trui sói Lieñ Hiep Alu Chau (EU) nam 1988 var döp tham var nöic dieñ van taii Quoc Hoa Yü (2002), cũng nhö qua hoait nöong cuia Quan Sat Vieñ thööng tröic cuia Toa Thanh taii lieñ Hiep Quoc var qua caic hoait nöong tích cõic cuia Hoai Nöong Giaò Hoang vei Công Lyü var Hoabbinh mai Nòic Hoang Y Nguyen Van Thuan nai coithoi lam Phoi Chuï Töch (1993) roi Chuï Töch (2000).

Qua caic hoait nöong trei này, varqua caic hoait nöong lieñ tuic cuia Hoai Nöong Giaò Hoang vei Di Dan var Du Muic cuia Toa Thanh, Nòic Giaò Hoang cũng giup nòi caich rieng cho vieñ coi voi Lieñ Hiep Quoc var caic nhaï laiñ nai coi quoc gia nòin nhan var giup nòi caic nòi ngööi phai di cõ nén caic nööc vì lyido chieñ tranh hay bò nän aip, nhát lai caic di dan kholi caic nööc Công sain nhö ngööi Vieñ Nam chüng ta.



#### VEÀ HOAIT NÖONG LIEN TOÑ:

Trong khi nòi Ngaï cũng naiy mahn hoait nöong nòi thoai vôi caic ton giao ban var tim catch noi ket soi thööng hiep vôi caic Giaò Hoai Kitoi Giaò khaic nhö: Chính Thống

Giaiđ, Anh Giaiđ... Ngaiñaiñen tham vieñg Hoï Nööng Do Thaiđ Giaiđ ôi Roma ngay 13-4-1986 vađ kinh Hanh Hööng Nam Thanh 2000 ñenÑat Thanh (Holy Land, Do Thaiđ) Ngaiñaiñen cau nguyen ôi Böic Tööng Khoic lañnói Thanh Thiêng cuâ Do Thaiđ Giaiđ... trong noâlöic Nöâ thoaiđ Lien Ton, Ngaiñai cho toâchöic ngay cau nguyen cho HoađBinh Theiđ Giöi vađsoi caiñ thong gioâc caic Dañt Toic vađ Ton Giaiđ, tañ Assisi (Yl queâ hööng Thanh PhanxicoâKhoi Khañ, taic gaiâ bai Kinh HoađBinh ñañoi tiêng caic theiđ giöi qua bao theiđ ky). Chinh Ngaiñai tham hanh ñen cung cau nguyen vôi caic nhaiñanh ñao caic ton giaođ khaic (vađ caic nam 1986, 1993, 2002).

#### **VEÀHOIAT NÖÖNG CANH TAN:**

Trong sinh hoaiđ noiđ boâ Giaiđ Hoï, Ngai lañvì Giaiđ Hoang coitinh thanh canh tan, môtroäng giaođ trieuđ. (Ngaiñai phong theiđ nhieu caic vò Hööng Y törcac quoc giaođ khaic nhau treñ theiđ giöi, ñat nhieu vò thuoc caic saic toic lam viec taic giaođ trieuđ nhö Nöic Hoang Y Nguyen Van Thuan Chuñ Töch Hoï Nööng Coing Lyi vađ HoađBinh; Nöic Hoang Y Francis Arinze (Nigeria, Phi Chau) Tong Trööng Thanh BoâPhööng Töi vađ Kyi Lusat Bí Tich. Ngai cuñg nhanh mainh ñen vai trođtoäng ñoâcuâ ngööoi giaođ dañ (Töng Nöâ Giaiđ Dañ).

#### **NÖÍ VÔI QUEâ HÖÖNG VAĐ GIAIđ HOÏ VIET NAM:**

Rieng ñoâi vôi Queâ Hööng vađ Giaiđ Hoï Viet NAM, Nöic Nööng Kim Giaiđ Hoang rat thuong caim hoanç caim cuâ ngööoi Viet NAM chung ta. Vì chinh Ngai cuñg ñao soâng vađgaip bao nhieuñ nau khoâ khoikhañ trong cheiñhoi Coing Sain

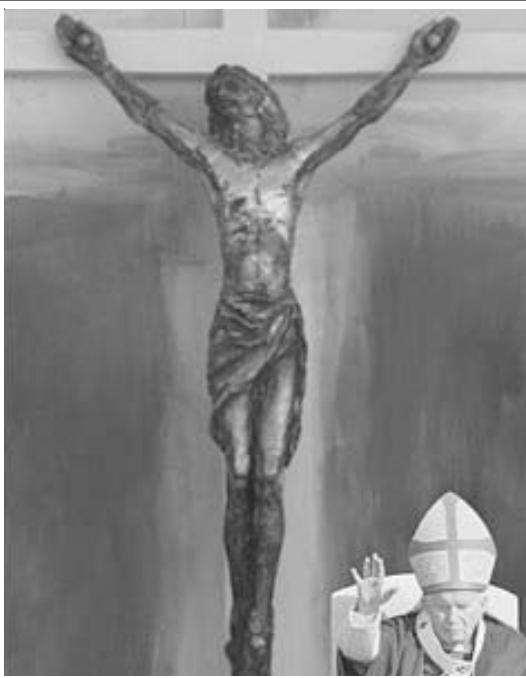
## **BÌNH LUÃN GIA TRẠC Y WILKINSON VIET TREN TÖÖLOS AN- GELES TIMES nhanđ dòp NGAñ KHAñH GIAIđ HOANG CUâ NGAIñHÖ SAU: *Phai tonñ nhieu nam, caic hoic giaûmôicoutheâ phan tich thaú ñaođ giaođ sain cuâ NÖIC GIAIđ HOANG GIOAN PHALOÂL.***

Balan. Ngai leñ Ngoâi Vò Giaiđ Hoang sau vai ba nam Coing Sain lañ chiem Mien Nam, Campuchia vađAi Lao. Sau ñoùi cuoic vööit bien lõñ lao vaññay dung caim cuâ ngööoi Viet NAM ñaođlam cho theiđgiöi phai caim ñoâng. Luic ñoùi Nöic Giaiđ Hang ñai keuñ goic caic chinh phuâi vađ caic giaođ hoï caic nôi roäng tay ñoñ tiep ngööoi tò nañ Coing Sain cuâ chung ta, nhât lañtaic Hoa Kyi Cung luic

ñoiñei toâl long yeu meñ vađnaâng ñôñinh than Giaiđ hoï Viet NAM, Nöic Giaiđ Hoang ñaođchoiñ moâ Linh Muic Viet NAM lam bí thô cho Ngaiñ; ñoùlañNöic Olg Vinh Sôn Trañ Ngoc Thui. Roâ Ngaiñat Nöic Tong Giaim Muic Nguyen Van Thuan lam Phoâ Chuñ Töch (1993) roiñ lam Chuñ Töch (2000) Hoï Nööng Giaiđ Hoang veâ Coing Lyi vađ HoađBinh, vađban tööic Hoang Y sau ñoñ Môiñay Ngai lañ ban tööic Hoang Y cho Nöic Tong Giaim Muic Sai Gon Phaim Minh Mañ (21/10/2003). Ñoùi lañ Vò Hööng Y Tong Giaim Muic tieñ khöi cuâ Tong Giaiđ Phanñ Sai Gon. Nhö vađ lañtöñay Giaiđ hoï Viet NAM coihai Vò Hööng Y.

Nhöng lõi chuiç möng vađcaim tai tri an Ton ñai, Nöic Giaiđ Hoang lañmot Ngööoi cuâ Thöi ñaiñ chaing nhöng cho Giaiđ Hoï Coing Giaiđ maçcon cho caic theiđgiöi chung ta. Moât ngööoi ñaiñööic Thanh Linh Thieñ Chuñ choiñ vađ ñuñg choiñ ñuñg luic. Moât ngööoi ham hoaiñ ñoâng, trí khoâi minh mañ, gioñ ngoaiñ ngöi giaođ kinh ngeiem caic thiet: kinh ngeiem veâlao ñoâng (vat vađlam viec vađhoic hanh töccon nhoi); kinh ngeiem veâcainh lamthan cuâ con ngööoi trong chieñ tranh (TheiđChieñ II), veâsöi tam baô cuâ caic cheiñhoi ñoâc tai (thöi Nöic Quoc Xa); kinh ngeiem veâCoing Sain VoâThan (thöi Coing sain); kinh ngeiem veâcaic traô lõu xaiñ hoâ ñang ñe doâa neñ tang giañinh vađnhau pham cuâ con ngööoi vađnhu cau Giaiđ Hoï ñang phaiñ ñoâ dieñ vađcaip thiet giaođ quyet cho chinh Giaiđ Hoï vađTheiđGiöi (qua gaip gôi vađhoic hoïi trong Coing Nööng VaticananoâII). Ngai ñuñg lañVò Giaiđ Hoang ñeñña Giaiđ Hoï vađThien Nieñ Kyi Thöiñ Ba nhö tieñ ñoâncuâ Nöic Hoang Y Wiszynski (Töng Giaim Muic Thuñ Nöâ Varsovie,

Balan) khi tiến hành Ngày và Roma bầu Giáo Hoàng vào tháng 9/1978. Ngày lần đầu Giáo Hoàng biết nhìn xa, trong rộng vành khung Thủ Tướng Đức Gerhard Schroeder trong niên vận chúc mừng Ngày nhân dịp Mồng 25 Năm trên ngoài Giáo Hoàng ñai ca ngôii: ...Ngày ñai mồi ra một chấn trời mồi vang giá taing ñoi thoaii ñei goip phan va viesc giam bot nhöng xung ñot va tao neñ niem thong cam hon tren thei giöi... Tông Thống Hoa Kỳ George Bush, Nội Hoang nööic Anh, Thủ Tướng Anh (Tony Blair) vànhieùu vò lainh ñai caic quoic gia, caic ton giao cung ñai viesc tham Ñöic Giáo Hoàng tại Vatican vàca ngôii cung nhö cam ôn Ñöic Giáo Hoàng và nhöng ñoing goip cuia Ngày cho neñ Hoa bình thei giöi, cho công lyu vành nhân quyen ôi caic quoic gia... Tông Thống Hoa Kỳ Bill Clinton trööic ñay vào tháng 8/1993 khi ñoin tiep Ñöic Giáo Hoàng sang thăm Hoa Kỳ (nhân dịp Ngày Hội Giöi Trei Công giáo Thế Giöi tại Denver, Colorado) ñai ca ngôii Ñöic Giáo Hoàng lai Nhân lainh ñai tinh thanh coññoi song that thanh thiêñ... và lai ngööoi ñieu hanh neñ hoa bình và công lyu giöi caic dan toc, trong ñoicu Hoa Kỳ và cam ôn Ñöic Giáo Hoàng và nhöng viet Ngày ñai lam ñeñ naing cao ñöi song tinh thanh cuia thei giöi và ñat nööic Hoa Kỳ ñai biet Cöü Chuü tich Lieñ Bang Soà Viet trööic ñay, mot Cöü lainh tui Công sain biet hoa tam, Mikhail Gorbachev ñai ñen tham vieng Ñöic Giáo Hoàng nhieu lan taii Vatican và ca ngôii Ñöic Giáo Hoàng lai khuoñ mat lön nhất cuia thoi ñai và thuñ nhân nhöng gi ñai xaiy ra taii Ñöing Alu (söi suip ñoicu chea ñoic Công sain taii Lieñ Bang Soà Viet và Ñöing Alu) ñai khuoñ thei xaiy ra neu không coi söi nhöng goip



lòn lao vàanh hööng tinh thanh cuia Ñöic Giáo Hoàng (ñang trong New York Times March 9, 1993). Tuy nhien theo tap chí Life (Dec 1989) thì Ñöic Giáo Hoàng không phai chæ chööng lai chui nghia Công sain Või Thanh ôi Ñöing Alu và trên thei giöi, nhöng Ngày cung ñem cait tam lös ñeächööng lai nhöng traø lös và chui nghia tö bañ duy vàt chat cuia thei giöi ngày nay, vì cauchui nghia Công sain và Tö bañ ñeu bat cong, ñi ngööic lai giao tri nhân bañ và pham giao con ngööi.

Tö Baø Time soicuoi năm 1994 ñai chon Ñöic Giáo Hoàng lai Nhân Vat cuia Năm 1994, ñang hình Ngày trên trang bia và ñang nhieu bañ cuia nhieu vò lainh ñai quoic gia và ton giao ca tung Ñöic Giáo Hoàng và coi Ñöic Giáo Hoàng không phai chæ lai nhau lainh ñai tinh thanh rieng cho hôn hai tæ ngööi Kitohöü (Công giáo và Tin lành) mà con chung cho caitheigöi, vì Ngày ñoing goip lòn lao và söi phuc hoa ñöi song Tinh thanh và Luân lyicuia thoi ñai chung ta ñang bø suy vì vò ainh

hööng tran tuic.

Hoa só Ñai Han Jang Hyun (1941-2002), ngööi hoa só noi danh vei chän dung caic nhañ va tòi tieg nhö Winston Churchill (1957), Ñöic Giáo Hoàng Phaolo VI (1965), vào năm 2000 ñai hoa ba böic chän dung Ñöic Ñööng Kim Giáo Hoàng trên luâ dien tai Ngày nhö mot vò Toòng Ñöi Hoa Bình. Ngoai ra còn rất nhieu Tem Thô taii Vatican và YU mang caic hình ainh khaiç nhau cuia Ñöic Giáo Hoàng. Taii Balan, quei hööng cuia Ngày, ñai coi nhieu Quang trööng, hööng phai trööng hoic mang ten Ñöic Giáo Hoàng, cung nhö caic tööng ñai ñeñ vinh quang Ngày. Nhañ döp kyi nieñ 25 năm trên Ngày Giáo Hoàng, Chính phuï YU ñai truy tang Ñöic Giáo Hoàng huy chööng vang ñeäghi công Ngày và nhöng ñoing goip lòn lao cuia Ngày cho neñ vàt hoa YU

Töng lööic caic hoai ñoing cuia Ngày sau 25 năm, Bình Luân già Tracy Wilkinson viet treñ tö Los Angeles Times nhañ döp Ngày Khainh Giáo Hoàng cuia Ngày nhö sau: *Phai ton nhieu nam, caic hoic giam mồi coi thei phan tích thaø ñai giao sain cuia Ñöic Giáo Hoàng Gioan Phalo II.* Ngày ñai viet bao van kien vàt thong ñiep, ñai du hanh hon 725.000 daem, töong nhööng vòi 29 lan vong quanh trai ñat, ñai phong hién thanh cho hôn 400 vò, và nhö vày quan nieñ và söi thanh thiêñ ñööic möirong. Ngày thaø söi lai Võ Giáo Hoàng ñai thay ñoi theigöi Ngày song và thay ñoi Giáo Hội Ngày dañ dat. Con Ông George Weigel, ngööi viet nhieu veacuoic ñöi cuia Ñöic Giáo Hoàng, goi Ngày lai *Chong nhan tuyet voi cuia Thoi Ñai Chung Ta.* Tö Wall Street Journal thì goi Ngày lai moë khuon mat sieu vòi trong mot thei

giới hữu hạn (Trancendent Figure in a Finite World).

### PHỤ Ý

Bản phán câu nguyễn cho Nỗi Giai Hoang: Bên ngoài chúng ta thấy cái Nỗi Giai Hoang do Ma hổ Hoàng Y nỗi báu le (cái vò Hoàng Y dồn 80 tuổi). Tuy nhiên, chính Thien Chúa qua hoài nồng của Chúa Thành Thành nỗi chôn cái Ngài. Trong số 12 Tông nỗi chính Chúa Giêsu nỗi chôn Thành Phêrô ngay cái trống khi Thành Phêrô hiếu nỗi chọc vui vỗ bàn phán thật lòn lao cao caicu mình: Phêrô Con lai Ngài trên taing nai nay Thay sei Xa y Giai Hoai của Thay... (Matheus 16:18...). Võ Chúa chôn Phêrô ngay cái khi Chúa biết vỗ bàn cho Phêrô biết Phêrô chia lai một con nỗi yêu nỗi se i chôn Chúa tôi caiba lai; nhòng Chúa nỗi hối vòi Thành Phêrô ngay trong luic nỗi lai Chúa sei câu nguyễn nỗi biết cho Thành Phêrô khôi mat nỗi tin vỗchu toan bón phan Chu Cha (Luca 22:31... ). Sau khi sống lai vỗ hiện ra vòi cái Tông nỗi vỗ trong lai hiến ra giup cái Ngài nỗi nỗi mei lòi lai lung, Chúa Giêsu nỗi thõi sôi trao quyền Chu Cha (Giai Hoang) cho Thành Phêrô trống mat cái Tông nỗi khai, ngay trên bờ Biển Hoai Tiberia, trong một hoàn cảnh nôn sô nhòng baing nhòng lòi rái cám nỗi. Ngài nay nỗi lai nhòng lòi aý, chúng ta, nhòng tìn hòu của Chúa, cũng vỗn thấy xuic nỗi. Ba lai trao quyền Cha mat nỗi Chien Con, Chien Mei của Chúa nói theo gian cho Thành Phêrô Chúa Giêsu nỗi hoai ni hoai lai Thành Phêrô tôi ba lai: Phêrô Con coi yêu mei Thay không?... Cái ba lai Thành Phêrô nỗi khaing nỗi: Con yêu mei Thay... Thay biết het moi soi

Thay biết Con yêu mei Thay... (Gioan 21:15)

Chúa Giêsu nỗi muon Thành Phêrô nhaic nỗi nhac lai tôi ba lai long mei yêu của Thành Phêrô nỗi vòi Chúa, song song vòi ba lai trao nheiem vui Cha mat nỗi chien Chúa cho Ngài. Nay coi thea lai nai bui lai ba lai Phêrô nỗi chon Chúa (caibon PAI nai thuat lai nai nay) ngay trong nèm Chúa Giêsu bò trao nosp. Cũng coi thea lai loi the ба lai Trung tin trong Nghi thõi Trao quyền thõi xoa taii vung Trung Nõng. Nhòng daù sao, nai nai cũng cho ta thấy long yêu mei Chúa trung kien lai nai rất quan

trong va scán thiết của nỗi nỗi. Chúa chôn vỗban quyền Cha mat nỗi Chien Chúa nói tròn gian... Võ ngay sau nỗi Chúa nỗi heu môi cho Thành Phêrô biết Thành Giai ma vò Chu Cha mat Chúa nói tròn gian se i phai vاي trong suốt cuoc nỗi chon da mat nỗi Chien Chúa...nhòng hau theo Thay (Gioan 21:18). Cũng chính vì nheiem vui quan trong vỗkhoi khan nhò vay, nên trõolic nỗi Chúa nỗi hòi vòi Thành Phêrô Thay sei câu nguyễn cho Con nỗi Con khôi mat nỗi tin...vỗ sau nỗi hau lam kien vöng nỗi tin cui anh em Con... (Luca 23:31)

Câu nguyễn cho cái vò Chu Cha, nhaic lai Nỗi Giai Hoang, vỗn lai nheiem vui cui mo i tin hòu chúng ta. Trong cái Thành Lej cái giờ Kinh Phung Vui, cái giờ Cha Mình Thành Chúa... vỗn coi nhòng loi câu nguyễn riêng cho Nỗi Giai Hoang nang nai hanh Giai hoai. Hau ngay chúng ta hau nhòi câu nguyễn cho Nỗi Giai Hoang. Ngài nhaic nỗi bao nheiu nhòng lòi vinh danh, ca tuing; nhòng cũng phai am tham chou nỗi bao nheiu nhòng thõi thaich, khoai nai, lo laing cho toan thei Giai hoai. Nhat lai trong thõi naii chúng ta, coi biết bao nheiu nhòng phong trao töi do quai tron nỗi Giai hoai phai Cói Môi chieu theo nhòng thò hieu cui traen tuic; nhò luyen ai töi do, ly dò, phai thai, ket hon nỗi tính (same sex marriages), phui nỗi lam Linh Muic, Linh Muic lap gia ninh... Ngài lai Vò Chu Cha Chinh, nai dieu Chu Kitoi nỗi tròn gian, Ngài phai luon Kien Võng trong nỗi tin vỗgìn giòi Giai hoai luon lai Giai hoai duy nhaic, thien thiein, Coing giao vỗtong truyen (Kinh Tin Kinh), luon ni theo nỗi lo cui Chu... Vì thei Ngài cũng gaip

**chung ta thấy  
rõ nhòng lo  
toan vỗgainh  
nặng của Nỗi  
Giai Hoang  
nèhang ngay  
nhòidaing cái  
hy sinh, ham  
mình câu  
nguyễn cho  
Nỗi Giai  
Hoang; nhaic lai  
khi Ngài nai  
qua nỗi.**

bé bao áp lõi tönhieu phía khaic nhau.

Ngay trong Giai hoai cuong luon luon coi hai khuynh hööing khaic nhau vaengöoc nhau : moet khuynh hööing taim goi lastruyen thong (traditionalism) hay baö thuü var moet khuynh hööing taim goi lastrien boä (progressivism) hay cöi möi Khuynh hööing truyen thong thi pheä bình lai Giai hoai sau Công Nông Vaticano II nai ni quainhanh, quai voi vaä cap tieñ varnäinh mat dan tính caich töng truyen tot neip cuä Giai hoai veä Phung vui, veä Giai luat.v.v... Khuynh hööing tieñ boä thi ket an lai Giai hoai ni quai chäm, thieñ cöi möi thieñ thong caim, thieñ song nööng neä thu hut con ngööi thoi nai, nhat laigioi trei Nöic Giai Hoang luon phai gìn giöi Giai hoai luon Kien Vööng trong nööong loä Chuia, khang baö thuü cueng chaing cap tieñ (nhöng nöi lai vañ neälöin chung ta seibam sau). Chung toä chä neä ra nhö vaä neä chung ta thay roinhöng lo toan varganh naeng cuä Nöic Giai Hoang neä hanh ngay nhöi daeng caic hy sinh, ham minh cau nguyean cho Nöic Giai Hoang; nhat lai khi Ngai nai qua nööi.

Nöic Giai Hoang coi theä töchöic khong?: Nöic Giai Hoang coi nein töchöic khong? Nöi lai cau hoai nhieñ ngööi nhat ra. Boä Giai Luat Möi (1983) doi truñnei Nöic Giai Hoang coi theä töchöic (Giai Luat 3332). Tuoi coi theä töchöic cuä caic Nöic Giam Muic lai 75 (Giai Luat soä 401), nhöng khang xaic nöinh tuoä cuä Nöic Giai Hoang. Neä moet Nöic Giai Hoang quaigiaøyen, Ngai khang theä naöi chu toam nhieñ vui rat khoukhan cuä Ngoä Vi Giai Hoang; tuy nhieñ neä Ngai töchöic cueng coi nhieñ vañ neä nhat ra. Vaø năm 2000, moet toä

choic lön öi Yü chuyen lam caic cuoc tham dordö luän, nai lam moet cuoc tham doröi Yüxem Nöic Giai Hoang coi nein töchöic khong. Ket quia lai 90% ngööi Yünoi Nöic Giai Hoang khong nein töchöic.

Trong lich soi Giai Hoai, varo năm 1294, Nöic Giai Hoang Celestin (1215-1296) nai töchöic. Nieu nay nai lam cho nhieñ ngööi khong bang long; trong nöi coi Van Hao ngööi Yürat noi tieñ Dante (Dante Alighieri 1265-1231). Ong nai that sôi bat binh; vi theä trong moet taic pham cuä Ong veä Thien Nang var Hoia Nguic, Ong nai xep Nöic Celestin var soanhöng ngööi öihoa nguic! Tuy nhieñ Giai hoai nai suy toän Vi Giai Hoang nay (cueng lai moet tu so rat thanh thieñ) nhö moet vi hien thanh varo năm 1313 (Phöing theo Cha Paul Conry, C.S.S.R).

### CÔNG VIỆC THAM VIẾNG MỤC VŨI CỦA CAIC NÖIC GIÀI HOANG

Trööic khi ket thuü bai nay bang Baing Lieä Keä caic quoä gio varcaic hai nai maü Nööng Kim Giai Hoang nai tham vieñg muc vui trong 25 năm tren ngoi vi Giai Hoang, chung toä xin ghi lai moet nöie: Giai Hoai cuä Chuia luon lai Giai Hoai lös hanh. Chuia Gieäu trong nöi truyen giai, Ngai nai luon tren nööong ni neä nein vôi moet ngööi: neä vôi caic nhai lanh nai toän giai Do Thaii nööong thoi (dua hoi chong nöi Ngai); neä vôi ngööi ngheio khoä beinh tat, ngööi toä loä... neä vôi ngööi xöi Samaria, neä noi chuyen vôi ngööi ñan bar xöi Samaria ben böigieäng Giacob dua beit lai bar nai coi cau nam nöi chong... (xin xem Phuc Alm Gioan, noain 4). Chuia Gieäu cueng nai sai caic Toäng nöära ni neä mang Tin Möng Cöi roi cho moet ngööi, moet

nöi (Matcoä 16:15) varcaic Ngai nai ra ni töi Queä Hööng Do Thaii qua caic ngaä nööong nein vôi caic dañ toä... varhai vi Toäng nöä Pheäo var Phaoloä nai nein tan Thuü Nöä Neä Quoc Roäma rao giaing varsañ sang töi nai lam chöing cho Chuia. Thaii xac caic Ngai nai nööic an taing taii nöi (Moä Thanh Pheäo dööi nein Naii Thanh Nööong Thanh Pheäo Moä Thanh Phaoloä dööi nein Nein Thoi Naii Thanh Nööong Thanh Phaoloä Ngoaii Thanh Roäma). Caic Nöic Giai Hoang tiep theo nöe nai song varchet (nhieñ vôi nai töi nai) taii Thanh Nöä nay... Roäma nai tröi nein Thanh Thanh lai Trung Tam Truyen Giai cuä Giai Hoai Chuia. Trai qua bao theäkyiü baich hai moet caich tam baio do caic Hoang Neä Roäma nhö Neiron (37-68), Chuia van gìn giöi Giai Hoai vööt qua moet sôi baich hai tam baio nöi vartoän taii, varphat trien. Trong khi Neä Quoc Roäma duä coi toän taii lai dai nhat trong lich soi theä gioi, nhöng cueng nai sui p nöi varbaÿ gioi chä con lai vang boing moet thoi. Chuia Gieäu baib naii vôi Thanh Pheäo vi Giai Hoang naiu tieñ cuä Giai Hoai: *Con lai Naii tren taing nai nay Thay sei xay Giai Hoai cuä Thay varkhoang söic manh nap coi theä thang nööic...* (Mattheä 16:18).

Sau khi Neä Quoc Roäma nai tan rai(476) vartrai qua bao nhieñ thang traam cuä lich soi nhieñ quoä gio nai nööic thanh lap. Sau nay Roäma nai tröi nein thuü nöä cuä nööic Yü (1870) varngay 11/02/1929 nööic Yü nai nhööong Khu vöic Vatican (Vatican City) cho Giai Hoai theo hiëp ööic Latran, varnööic goi lai Toän Thanh Vatican (L'Etat de la Citeüdu Vatican) hay con goi lai Nööic Nöic Giai Hoang (Papal State). Moet quoä gio nhoünhat theägioi vôi lainh thoä chä coi 44 maü nai (hectares)

(440.000 mèt vuông), nhöng coù ngoaii giao ñoan goùm caic Ñoxic Sòi caic nööic bang giao vôi Toà Thanh. Cung coù caic ngööii Lính canh thööong goii Lính Thuý Ñieñ (Swiss) vì ñööic tuyeñ moù töù caic thanh nieñ Thuý Ñieñ; cung coù Nhau Bôu Ñieñ vaù Tem Thò riëng. Caic vò lam viec thööong tröc ôi ñay cung larcoing daìn Vatican.

Tuy nhieñ, ñoi chæ laù mot lainh thoï ñac trong cho trui sòi cuà Giaò Hoà nòi Træn Gian maù Ñoxic Giaò Hoang sinh soing vaù lam viec cung vôi caic Coòng sòi vien larcaic vò Hoang Y, Giam Muic, Linh Muic lam viec taii caic Thanh Boi Ñieñ Thò Thanh Pheïroi Vieñ Baù Tang Vatican, caic dinh thöi taii Vatican...

Thöic ra Ñoxic Giaò Hoang lar Giam Muic cuà Giaò Phaïn Coòng Giaò Roïma vaucung lar Vò Chuï Chân chính ñai dieñ Chuia Kitoatreñ trañ gian vaù Ñieñ Hanh Toan Thei Giaò Hoà Chuia. Vì thei viec Ngai phai ñi tham vieg muic vui ñeñ vôi moi ngööii larcaan thiet. Tuy nhieñ, trong nhieñ thekyitrööic, caic phöong tieñ giao thöong chöa coù thei nhanh choing nhö ngay nay, vaù Ñoxic Giaò Hoang khoang theavang mat laù dai taii Toà Thanh. Hôn nòi nhöng bién coà lich söi trong quaikhöi nhat laù taii caic nööic Âu Chaù vaò thöi trung coà vaucan ñai, ñai lar tröi ngai lön cho viec caic Ñoxic Giaò Hoang di chuyeñ ra khoi Roïma. Ngay caù viec baù caic Ñoxic Giaò Hoang cung phai hoip trong phong khoia kín (theo tieg Latinh lar Cum Clave) ñei khoi bì ainh hööing töù beñ ngoai do caic vò Hoang Ñei Âu Chaù luic ñoi luon muon vò Giaò Hoang ñööic choin thuoc veà quoic gia cuà minh. (Nhöng söi kien lich söi ñoi chueñ ta seù coù döp noù ñeñ sau).

Sau Coòng Ñoòng Vatican II,

Noxic Giaò Hoang Phaolo VI (1963-1975) thaÿ hoan cainh ñai thuañ tieñ, neñ Ngai ñai thöic hieñ caic cuoic tham vieg Muic Vui ra ngoai nööic Ylñööic 6 lañ, ñeàm môi lai nep song truyeñ giao lar nööic sai ñi ñeñ nem Tin Møng coù ñoáneñ cho moi ngööii vaù moi noi. Tiep tuic tinh thañ ñoi Ñoxic Ñööong Kim Giaò Hoang ñaïcoing du Muic Vui ra ngoai nööic Ylñööic 102 lañ, trong 25 nam, nhö vò Muic Töù cuà toan thei Giaò Hoà vaù thegioi, ñeàtham vieg 129 quoic gia khap nam Chaù khöi ñai toù chyeñ coing du Mexico (nam 1979). Tính theo hanh trình thi Ngai ñai ñi hôn haing trieu daìn, baäng ñi 29 lañ vong quanh trai ñat, hoac 3 lañ ñi leñ mat traing vaù ni veà Trong moù cuoic vieg tham nhö vaÿ, soingööii ñei gaip góï hoac tham döi thööong haing nhieu trañ ngan ngööii. Coòng lai trong 102 chyeñ vieg tham, khoaing 200 trieu ngööii ñai ñeñ tham döi caic buoâi leà vaù haing tæ ngööii tham döi qua truyeñ hinh. Neù coing chung vôi caic cuoic leatai nööic YlñvaiRoïma thi khoaing 400 trieu ngööii ñai tham döi.

### **CAIC QUOIC GIA ÑOXIC GIAÒ HOANG ÑAØ THAM VIEG MUIC VUI TRONG 25 NAM TREÙ NGOI VÒ GIAÒ HOANG**

Sau ñay chueñtoi xin góï ñeñ quyivò vaicai bain Baing Danh Sach caic quoic gia, caic quan ñai Ñoxic Giaò Hoang ñai ñeñ tham vieg muic vui trong 25 nam. Coù nhieu nòi Ñoxic Giaò Hoang ñaïvieg tham nhieu lañ (coù khi chæ laùnói döing chañ). Nhöng nieñ hieu beñ cainh laù lai tham ñai. Chyeñ coing du ñai tieñ (ngoai nööic Ylñ) lar Mexico vaù Dominican Republic (töùngay 25/01 ñeñ ngay 01/02/1979) (Chæ hòn 4 thaing sau khi Ngai leñ Ngoi

Vò Giaò Hoang-16/9/1978).

**MYÜCHAÙ** : Mexico (1979) - Công Hoà Dominican (1979) - Bahamas (1979) - Hoa Ky (1979) - Ba Tay (1980) - Argentina (1982) - Costa Rica (1983) - Nicaragua (1983) - Panama (1983) - El Salvador (1983) - Guatemala (1983) - Belize (1983) - Honduras (1983) - Haiti (1983) - Canada (1984) - Dominican Republic (1984) - Puerto Rico (1984) - Venezuela (1985) - Ecuador (1985) - Peru (1985) - Trinidad (1985) - Tobago (1985) - Uruguay (1987) - Chile (1987) - Bolivia (1988) - Paraguay (1988) - Curacao (1990) - Jamaica (1993) - Cuba (1998).

**AÜCHAÙ** : Phi Luat Tan (1981) Guam (1981) - Nhaàt Boñ (1981) - Nam Han (1984) - Papua New Guinea (1984) - Solomon Island (1984) - Thai Lan (1984) - Ah Ñoà (1986) - Colombia (1986) - Tan Gia Ba (1986) - Bangladesh (1986) - Quan ñai Seychelles (1986) - Lebanon (1987) - Mandagasca (1989) - Nam Dööng (1989) - Ñoòng Timor (1989) - Mauritius (1989) - Cape Verde (1990) - Sri-Lanka (1995) - Jordan (2000) - Do Thai (2000) - Palestina (2000) - Arabia (2000) - Syria (2001) - Kazakstan (2001) - Armenia (2001).

**UIC CHAÙ** : Uic Ñai Lôi (1986) - Tan Tai Lan (1986) - Fiji (1986).

**PHI CHAÙ** : Zaire (1980) - Republic of Congo (1980) - Kenya (1980 - Gahna (1980 - Uppa Volta (1980) - Ivory Coast (1980) - Nigeria (1982) - Benin (1982) - Gabon (1982) - Equatorial Guinea (1982) - Togo (1985) - Kenya (1985) - Morocco (1985) - Zimbabwe (1988) - Botswana

(1988) - Lesotho (1988) - Swaziland  
 (1988) - Mozambique (1988) - South Africa (1988) - Madagascar  
 (1989) - Reunion (1989) - Zambia  
 (1989) - Malawi (1989) - Tanzania  
 (1990) - Rwanda (1990) - Burundi  
 (1990) - Ivory Coast (Côte d'Ivoire)  
 (1990) - Senegal (1992) - Gambia  
 (1992) - Guinea (1992) - Angola  
 (1992) - São Tomé and Príncipe  
 (1992) - Uganda (1993) - Sudan  
 (1993) - Cameroon (1995) - Kenya (1995) - Tunisia (1996) - Egypt (2001) - Malta (2001).

**AU CHAU :** Balan (1979) - Pháp (1981) - Tây Ý (1981) - Bồ Đào Nha (1982 - Áll Quoc (1983) - Bồ Đào Nha (1985) - Hoa Lan (1985) - Luxembourg (1985) - Liechtenstien (1985) - Norway (1989) - Iceland (1989) - Finland (1989) - Denmark (1989) - Czechoslovakia (1990) - Hungary (1991) - Albania (1993) - Croatia (1994) - Czech Republic (1995) - Slovakia (1995) - Slovenia (1996) - Bosnia and Herzegovina (1997) - Romania (1999) - Georgia (1999) - Ukraine (2001).

Sau này chúng tôi xin gọi Ý là quốc gia vì nó có ảnh hưởng cao nhất của Ý Giáo Hoàng Phaolô II:

### NHÂN VẬT TƯƠI THÂN VỚI GIÁO HOÀNG TƯƠI THÂN LÀM NGƯỜI THAY ĐỔI MẶT THẾ GIỚI

Nếu có một người coi thời Ý là người coi là nhân vật làm thay đổi bối cảnh thế giới trong thế kỷ 20, người Ý là không là Lenin, Hitler, Stalin, Mao Trạch Ý là người mà là Giáo Hoàng Phaolô Ý (John Paul II). Ngài là người tuổi Thân, sinh vào ngày 18 tháng 5 năm 1920, năm Canh Thân.

Nhân vật này là người mà tên tuổi và sự nghiệp nổi tiếng gần liên vòi nhiều nhất hôm sau hết mọi danh nhân trên thế giới.

John Paul II là người Giáo Hoàng duy nhất hiện hữu trong truyền hình hoạt họa (năm 1983, Marvel Comic Books xuất bản một cuốn truyện hoạt họa về Ngài) và cũng là nhân vật nổi tiếng quen biết nhiều nhất trên thế giới.

Hình ảnh John Paul II xuất hiện ở khắp mọi nơi trên thế giới, Ý là thành viên hàng đầu về mọi quyền gia của Ý là cầu (nàng tiên lai) và Ngài muôn thầm Việt Nam nhân dịp mừng 200 năm linh hồn của Ý Mei La Vang Ý là Hanoi tổ chức.

John Paul II ra đời tại Ba Lan, tên Karol Jozef Wojtyla (Ý là Voi-Ty-Oa), và làm nhiều nghề nhất trước khi khoác áo Ý tu: làm thợ, làm thô, diễn kịch và cuối cùng là ca hát.

Ngài là người Giáo Hoàng thế giới ngày nay biết Ý là nhô mồm ngõi giày dép bình thường, và chèo thuyền bằng yích chí sắt thép lau tranh Ý là cho hoa bình nhân loại. Trước đó, John Paul II là người Giáo Hoàng có nhiều sinh hoạt thể thao nhất: Ngài là thủ môn bóng trống, bơi thuyền vội vàng, leo núi, và là lão số bơi loài.

Ngài bị bệnh Parkinson sau khi bị mồm sưng húi, lanh hai viêm Ý là ung thư ruột, trong ngõi con Ý là người Ý là gìn giữ Xô Viết Ý là sau nhiều lần giao phán. Ông là người Ý là không khí vui tươi Ý là người Ý là tham dối của hàng triều thanh niên thiếu Ý là vội vã xa khung cảnh của các buổi trình diễn nhạc trẻ Ý là những tài danh và nghệ sĩ Rock.

John Paul II là người Ý là làm thay Ý là bà матери của thế giới, và Ngài tin rằng Ý là một anh súng của Thiên Chúa, phần mình, Ngài che Ý là một ý chí chiến trong một giải Ý là người thieu an lành của loài người.

Công sản.

Ngài là người Ý là thông thái và hiểu hoắc, khi lên lãnh Ý là Giáo hội Công giáo năm 1978, Ngài kết hợp tất cả những kiến thức và sự khôn khéo Ý là mâu thuẫn mồi cướp và Ý là những lối sống cho sự chuyển mình của Ba Lan vào thập niên 80, dẫn tới sự sụp đổ của Cộng hòa Xô viết vào Ý là thập niên 90.

John Paul II cũng là người Ý là ra sức canh tân Giáo họa, Ý là chính thức bay từ Ý là an Ý là hoà loà và Ý là những sai lầm của Giáo họa trong quá khứ nhằm họa giải với các tôn giáo và các tôn giáo khác. Ngài có tình thần tiến phong nhất trong số maing han Ý là ga Ý là nhõng Ý là với với các tôn giáo khác và 5 năm trước Ý là Ý là Cuba gặp gỡ lãnh tụ Fidel Castro Ý là thõi teisöa soái cho thời hậu Công sản mồi khi Castro qua đời.

Làm việc Giáo hoàng Ý là bắt đầu, Ý là chuyen và Ý là kinh nghiệm, John Paul II Ý là làm thay đổi hoàn toàn cách làm việc của Ngài trong các Ý là hoà Gió Ý là luôn luôn cố gắng khí vui tươi Ý là người Ý là nhõng, với sự tham dối của hàng triều thanh niên thiếu Ý là vội vã xa khung cảnh của các buổi trình diễn nhạc trẻ Ý là những tài danh và nghệ sĩ Rock.

### LM TRẦN Ý QUỐC PHÔNG

số 100 và 101



# Con ôi!

Anton NGUYỄN TRUNG CAN

Trong cuộc sống, người ta coi thường ra bao nhiêu lầm lỗi, lầm mê lòng Thiên Chúa.  
Nhưng cái lầm lỗi lớn nhất là gieł chet nỗi con trong bùi ngôđi mei. Hầu quaicủa noi  
thất voi cung nǎu nōin, voi cung lōin lao cho tám hoà cuả ngôđi mei nēin suốt cuộc nōi.  
Xin hãy lắng nghe tám sỏi cuả một ngôđi mei nai lầm lòigieł chet con mình.

Con ôi ! Mei nǎo lôô lān,  
Đốt tình mâu töi aân thàn bôicon.  
Trai bao nǎen thang mòi mon,  
Noi buoìn ray röt mâu com trong tim !

Mei lān, ném nǎo nǐ tim  
Tiẽn nghi, vati châi, châi tinh thêoông.  
Mei khõing nǐ trón con nōöng  
Hy sinh, khoâng giài yeu thêoông Chuà Tròi !

Con ôi ! Mei chæ laengôđi,  
Lao loai thoi tab, Chuà Tròi döng ném.  
Vaj, quyèn nōanh nōat töi sinh  
Phai do Thien Chuà cao minh an bài.  
Marsao mei daim nang tay,  
Huý ní sôi sotđ do Ngai ban cho?

Con ôi ! Mei nǎo lān to,  
Nghe lōi thay thuoc chyeñ lo kieu lōi !  
Gây bao nǎu nōm cho nōi,  
Toi nay khoâng deâ Chuà Tròi dung tha !

Baj giôg mei coicôm nhâq  
Tiẽn nghi nay nūi nhõng marmañ con !  
Tám hoà mei mâu heò hon,  
Tim nǎu hanh phuâ ? Nǎu com nghæn ngoi ?

Mei buoìn nōi ruoù, con ôi ,  
Moi giôi lān lôq moi nōi nǎu thêoông !  
Moi khi ném trôôc coinq trôông,  
Nhìn nǎm em beudeâthêoông ní vao.  
Ném nǎu trong mei dâng trao,  
Phai chí com soing, con vao noi nay !  
Mong gi mei nōöc nhõng ngay,  
Cung con beubingo, trong tay ném trôông ?

Con ôi ! mei nǎo lān nōöng,  
Biet bao nuoì tieñ, ném trôông leärói !  
Cuoi nǎu xin Nöi Chuà Tròi  
Thòutha cho mei nōöc voi noi saù.

Giònay, con mei noi nai ?  
Nguyễn xin con nōöc phuâ chau Thien Nhan.  
Linh hoà con nōöc binh an  
Cho long mei bôt meâh mang noi buoìn.

Nguyễn xin mei nōöc luon luon  
Laéng nghe lōi Chuà, long luon nguyễn caù.  
Duc long thêoông hoâi tham saù,  
Giup ngôđi noi raib, khoâñau gioâñ nōi.  
Xin Long Thêoông Xôit Chuà Tròi  
Giaiñ khinhtoi mei moi thoitoi tamen....

# Tin Seo ñööc soóng

**Nỗi tin là một  
hồng ân Chúa  
ban. Nhông  
hai màm nỗi  
tin phai ñööc  
ñoìn nhaän,  
phai ñööc vun  
trong ñeå cù  
theaphat trien.**

C hưng ta biết rằng tình yêu vôôit trên ta là caí moi sôi. Ngõoïi yêu chan thât không giờ lai cho mình

tí naø caí nhöng cho ñi tat caí keä caí caí tot nhât hoï cùi Thien Chuä chöing töüting yeü cùi Ngai ñoi vòi chuang ta qua viec ban cho chuang ta caí tot nhât Ngai cùi

Chuä Cha ñai cho chuang ta chinh Chuä Con. Chuä Con ñai töi hien chinh minh nhö cùi leä ñeän toä ñeånhöng ai tin vao Con Chuä ñeü ñööic cùi roi. Thanh Gioan ñai dieñ taüting yeü bao la cùi Thien Chuä, moï tinh yeü khöng danh cho moï nhoim ngööi, hay moï dañ toï, nhöng tinh yeü cùi chuoc toan thea theagioi, moï ngööi. "Thien Chuä yeü theagian ñeän ban Con Mot, ñeå ai tin vao Con cùi Ngööi thi ñööic soáng muon ñói". Thien Chuä laüngööi Cha nhaän töi Ngööi khöng thea yeü long cho ñeän khi con caí con lang thang chöa tröü veä nhaä Thanh Augustino viet: "Thien Chuä yeü thöong moï ngööi chuang ta dööong nhö chä coi moï minh chuang ta ñeå Ngööi yeü thöong". Nhöng Chuä lai ban cho chuang ta töi do. Chuang ta cùi thea töi do chon lõia ngööi chung ta thöong, ñieü chung ta thöong. Chuang ta coi thea yeü toä tam toä loït hoac yeü ainh saäng cùi chan thien myi Neü tinh yeü chuang ta tim theo chan thien myi chuang ta ñai choi Chuä treñ het moi sôi.

Naoän saich công vui hoïm nay cho keälaii viet caí tông ñoåñiañiai lai tinh yeü Thien Chuä baäng ñöic tin vaø hanh ñoäng. Caí ngai khöng con sôi phai ra turvao khaïm, nhöng ñai can ñaim tuyen xöng Ñöic Kitoi lai Con Thien Chuä, Ñaäng ñai chöu ñau khoi vaøchet treñ thaap gäu

Khöng phai caí tông ñoå coi long tin mañh meïngay töi nhöng ngay ñau theo Chuä. Hanh trình ñöic tin cùi caí oing cung coïnhieu khouïkhaän, thöüthaich, gaip gheän, chöng gai. Phetoä ñai choi Chuä ba

lañ. Caí moï ñeåboi Chuä troïn chaïy khi Chuä bù bat. Toïma cöing long muon thay daû ñinh öït tay Chuä, xoïtay vao loäñinh vanñat ban tay vao cainh söön Chuä. Hai moï ñeä Emmau hoang mang boi anh em veä queä quan chöø thöi.

Nỗi tin lai mot hoang an Chuä ban. Nhöng hai màm nỗi tin phai ñööic ñoïn nhaän, phai ñööic vun trong ñeåcoitheaphat trien. Nỗi tin cung lai mot kinh nghiệm caïnhan mai moï ngööi phai tim laý cho chinh minh. Chuä Gieäu ñai ban cho caí tông ñoå Thanh Than ñeä giup caí tông ñoå tap luyeñ, phai trien nỗi tin vöng vang. Chä töökhi coi Chuä Thanh Than, caí thanh tông ñoå mõi can ñaim tuyen xöng long tin cùi minh. Caí oing khöng con sôi hai, khi rao truyen Chuä Gieäu chet khoïnhuïc vaøphuïc sinh. Caí oing khöng con e deøkhi tuyen xöng Thanh Giai lar vinh quang.

- Nỗi tin khöng ñööic tap luyeñ, nỗi tin seï khöng vöng maïnh.

- Nỗi tin khöng ñööic vun trong, nỗi tin seï khöng phai trien.

- Nỗi tin khöng ñööic chaim soï, nỗi tin seï bù sau boi cañ nöit.

Nỗi Giai Hoang Gioan Phaolo 2 laügööng saäng chöing nhaän cho chuang ta. Ngai lai mot vò thainh cùi theakyi Ngai ñai tin vao Thanh Giai Ngai ñai tin vao Thanh Thei Söic mainh cùi Thanh Giai söic mainh cùi Thanh Thei giup Ngai lam ñööic rat nhiều viet tot ñeip cho giao hoi noi rieng vaøcho toan theagioi.

Xin Thanh Giai Hoang Gioan Phaolo 2 caù baù cho chuang ta ñööic Chuä Thanh Than giup tap luyeñ nỗi tin moï ngay, ñeå khi tin vao Lôi Chuä ñai noi "Thay ñay, ñöng sôi", chuang ta seï ñööic bình an vaøsong muon ñói. \*

# TON GIAO LAO THUOC PHIEU RU NGU CAI DAN TOC

**A**i nỗi rằng tôn giáo là thuở phieun ru nguy caic dan toc, bởi vì tôn giáo là một ai tööng lõa doi, thi ngooi noi khong hieu ton giao ních thöc lai gi.

Cung nhö cöm bainh va dööng khí caen cho thanh xaic, ton giao caen thiet cho tam trí con ngoöi. Chinh vi thean nean ton giao khong thea bo coi lauthuoc phien hay chat ma tuy nööic. Noi lauthooc an can thiet cho nhau cach va sôi song con ngoöi.

Ai tööchöi ton giao lai muon bay cao nhöng lai khong coi cainh, muon bööc ni vôi nöi mat bò bòt kín khong trong thay nööing, muon nuoi dööng minh vôi nhöng thöc pham coi boi chat noic va muon hit thöuthan khí giet chet sôi song. Tööchoi ton giao lai tööchoi sôi song, lai töi töi

Ton giao laucanh cöia soi rong möi giup chung ta nhin thay baum tröi, nhin thay van meinh bat töicua con ngoöi, lai sinh vat coi xaic coi hon, nööic cau tao bang thea chat va bang tinh than.

Ton giao laucuoic noi thoai yeu thöong thanh tinh gioe mot vi Thien Chuia vaobien va moit thu tai yeu nüoi don moing nhö toi, nhö baum, nhöng nai nööic Naeng Toan Naeng chon lõa lam con Ngai vaoban cho khaunang yeu thöong.

Mac duu nöing tööic nhöng thöc taii coi chöing cöuroirang, voi nhöng lyi lei vöing vanh cuia khoa luau lyi mot soi ngoöi nai van muon khöic töö nhöng sôi that hien nhean nöi Nhöng chöa cuai nai coi thea chöing minh rang Thien Chuia khong hien höu. Va tat cau moi lyi thuyet cuia nhöng ngoöi chöa boi Thien Chuia se theo nhau roi rung thaim bai.

Ton giao nai voi chung ta vea vanh meinh cuia con ngoöi, vea nhöng moi day lieu lai gioe Thien Chuia voi moit moit ngoöi trong chung ta. Trean nöi nay chung ta coi thea nghi ngoi moi sôi, töö thöic taii trean naiy. Van nèa che laukham phai ra thöic taii aiy va thöong nem nööic nhöng lõi ích cuia noi maithoa.

Ton giao, thuoc phien ru nguy caic dan toc! Nei quithat ton giao lauthuoc phien ru nguy caic dan toc, thi noi lauthöi ma tuy duy nhat, mai caic luat leaxai hoai con ngoöi naiy lyura phai cho phep vaobien theanöe, phai khuyen khich moi ngoöi dung nén, boi vi noi lai phöong thea nöic nhat höu hieau, giup con ngoöi thoat khoi cau tam thöong xoang xinh cuia cuoc song thöong ngay, va cöiu con ngoöi thoat khoi nha tuvat chat.

**LM. GABRIELE ADANI**

LM Hoang minh Thang chuyen dich

## PHÂN ÖU

Nööic tin buon

### CUI ANNA VUÖTHÖ DUY

võa tai theataii San Jose, lauthan mau vaobien caic cursillistas:

NOAN THÖ HÖÖNG

NOAN THÖ HOA

NGUYEN TUYET MAI

VUÖTHÖ HÖÖNG

VUÖTHÖ HÖÖNG

AC. NGOÄNGOIC KHIEÄT &

TRAN THUYI HANG

AC. NGUYEN PHI CONG &

TRAN THU TRANG

Cha Linh hööng vaoban Nieu hanh xin chia buon cung caic anh chö. Caäy nhövaod long tööbi voabien cuia Thien Chuia, xin Ngai thöong mau nöea linh hoan Anna vea queat tröi.

**PHONG TRAO CURSILLO**

## PHÂN ÖU

Nööic tin buon

### CUI THERESA

### NGUYEN THÖ HAI

võa tai theataii San Francisco, hööng thoii 78 tuöi

lauthan mau cuia caic cursillista

LEQUAN LIEM

LEAYEN LOAN

Cha Linh hööng vaoban Nieu hanh xin chia buon cung anh chö. Xin Thien Chuia lai Cha nhau lanh ruilong thöong söim nöea linh hoan cui Theresa vea nööic Thien nang.

**PHONG TRAO CURSILLO**

# ÑÖÌC GIOAN PHAOLOÀII, Vì Giáo Hoàng Ông Ấu Dần Tổ Ðốc Việt Nam



*Chúa dạy con biết nồng ve cõi sống:  
Trỗi Thanh Nhan, oí vui sôong tran tre  
Ôi bền Ngài, hoan lạc chaing heivõi!*

Thánh Vịnh 16:11

**...còn vòi mực töù  
phai gành chàu  
trong mōt  
quōt gia ñam  
ap ñōc tai, Ñöìc  
Thaïnh Cha  
Gioan PhaoLoâII  
ñaō khoøng  
ngàn ngai thuc  
giuic caic ngai  
can ñam neu  
göông chöòng  
nhân ñōc tin...**

Cung vòi công nồng  
nhân loài, ngoài Công  
Giáo Việt ñang tiec  
thöông vò cha chung rat möic khai  
kính, tai danh, vó ñai vöra ra ñi: Ñöìc  
Thaïnh Cha Gioan PhaoLoâII. Ngài  
khoøng nhöing laø an hueà lön  
lao Chuà ñai ban cho theá giöi mai  
con laø mōt an nhân ñac bieñ cuà  
danh tōc Việt Nam. Või tinh thöông  
bao la, ngai luon danh cho Việt  
Nam mōt choñ ñay òu aíi trong trai  
tim rong möi cuà ngai.

Nuøing nghĩa mōt lañh tui tinh  
thañ, vöi vuø khí laø Lói Chuà, söi  
thañ vaøphong traø quaø chung baø  
baø nồng, ngai ñai lam thay ñoi lịch  
söi theá giöi, khieñ công luan goi  
ngai laø "lööng tam cuà theá giöi",  
"con ngööi cuà theá ky". Laø mực  
töù cuà mōt tæ tín hòi, ngai khoøng  
ngàn ngai thaøng thaøn leñ tieg  
trööic caic nguy cô suy ñoø luan lyi  
vaøphoibay tam long thao thöic cuà  
ngai trööic nhöing ñam ap bat công  
mañnieù dan tōc ñang phai gành

chou, trong soá ñoñi coi Việt Nam.

Ngay khi vöa môi ñaøng quang  
giaø hoøng năm 1978, vöi mot xuø  
ñoøng mañh lieñ trööic cao traø  
thuyen nhân Việt boi nööic ra ñi,  
ngai ñai mainh mei leñ tieg keù  
goi theágiöi cõi giup ngööi tî nañ.  
Trong døp tham viêng caic quōt gia  
vung Ñoøng Nam Ái ngai ñai hiëñ  
diëñ trong caic traøi tam cõ ñeñ vöa  
vean uí varxoa døu söi coñon cuà  
nhöing thuyen nhân ñoñi khoø cung  
nhö nhaim gaÿ söi chui yù cuà lööng  
tam theágiöi trööic tham cañh thoi  
ñai.

Chính ngai ñai lam gööng trong  
noàlöc ñoñi tiep ngööi tî nañ baøng  
viec baø tröi mōt già ñinh Việt Nam  
ñeñ tam trui taii Vatican. Khi ñööic  
mōt thöông thuyen ThoñNhó Kyivôt  
leñ noi Biøn Ñoøng thaøng 5, 1978,  
gia ñinh öng Nguyễn Thanh vaøcaic  
bain cung chuyen ghe vööit biøn  
töø Cõia Han, Ñaø Naøng, ñoøic ñoà  
ñeñ Djibouti, Phi Châu. Trong 15  
thaøng trui nguï ôi ñay, nhoim 11  
ngööi gañ nhö tuyet vöng giatc mò  
ñinh cõ ôi mōt quōt gia Tay

Phöông. Thể rõ bài chít hối nööic nhoa veà Roëma, trùi ngüi trong moë cañ chung cö nói khuoñ vien Toà Thaïnh Vatican, khoảng xa vañ phong lam viec cuà Nöic Giaò Hoang. Sau ba thaïng ôiñay, caigia ñinh nööic sap xep ni ñöñh cö taiï Hoa Kyï.

Chæ sau ít năm treñ ngoâi vò giao ñoang, Nöic Gioan Phaolo II ñai boä nhieñ moë ngööi Viet Nam, Nöic Ông Vincent Tran Ngoïc Thuï, lam thö kyïrieng cho ngai. Ôlcoöng vò ñay, nööic ông Thuï giup Nöic Thaïnh Cha caic công taic thööng ngay, moë sôi gañ guï ñac biët vañtheo lôi nööic ñong khi sinh tieñ ñaithuañ laiï, "viec boänhieñ naÿ lañ ñeñ ngai nhöi ñeñ ñat nööic Viet Nam".

Ngay 22/6/1987, Nöic Gioan Phaolo II ñai chäu pheñghì quyêt phong thaïnh caic chañ phööic töi ñaio Viet Nam. Vañ moë năm sau, ngay 19/6/1988, trööic sôi hién dieñ ñoang ñaib caic tín höü khaip nañ chañ, goñm cau khoaing 10 ngauñ ngööi Viet, ngai ñai chui toä ñai leä long troäng ton phong 117 anh hung töi ñaio leñ hanh hieñ thaïnh. Ñay lañ mot bieñ coäquan troäng voä tieñ khoaing haü cho Viet Nam, lam nöic long caic tín höü nhat lañhöing ngööi ñang ôi trong long giao hoä thaïnh laing, bì baich haü cam caich sau böic man tre Coing Sain. Nhau nööic Viet Nam cöic lõic phaïn khaing, cam viec cöi hanh trong nööic vañ khööic töi cap chieu khaïn cho bat kyïmot giam muic naø qua Roëma tham döi cuic leä.

Trong bài giang thuyet ñai leä phong thaïnh, sau khi mõi lôi chaò Giaò Hoä Viet Nam, "mac dañ trung dööng caich bieñ, nhöng rat gañ guï trong tinh than aïi cuà toï" ngai ngoi lôi cung dañ töc Viet Nam, "Dop ñay, toï xin góï lôi chaò thaïnh aïi töi toän thei dañ töc Viet



*Nam vañ noi leñ raing: caigiaò hoä hoan vuihet long cau chuc cho dan toic quiy quoic nööic traïm phan an lanhan..."*

Lauñgööi ñeñ töi moë quoic gia Coing Sain, Nöic Thaïnh Cha Gioan Phaolo II am hieñ sôi haukhaic cuà thei chei ñoic taiï vañ ñaib biët quan tam tình traïng ngööic ñai caic tín höü vañ muic töi. Trong nhieñ lañ ngai công khai leñ tieñ yeùu cau Viet Nam ton trööng nhauñ quyên vañphän ñoi sôi böic baich cuà nhau nööic ñoi vòi caic giam muic, linh muic vañtín höü. Ngoai caic vañ ñoang haü trööng, ngai ñai khaøng ngan ngai nhieñ lañ leñ tieñ công khai trong trööng hôip caic Nöic Toäng Giaim Muic Nguyen Van Thuän, Nguyen Kim Ñien bì tuñay chen eip vañyeù cau nhau nööic traïtöi do cho hoï.

Chính khi Nöic Toäng Thuän bì toäng xuat khoï Viet Nam, Nöic Gioan Phaolo II ñai khaøng ngan ngai mõi roäng vong tay ñoin tiep vañcat cöi vò giam muic cöi tuñlam viec trong giao trieu Roëma. Ngai boänhieñ Nöic Toäng Thuän vañ mot công viec het sôic yïnghoa lañ ñaim ñoøong moë boä cuà Giaò Trieu Vatican: Hoi ñoøong Giaò Hoang

Công Lyi và Hoa Bình. Ôlcoöng vò ñay vañvòi chöing töic cañnhauñ hung hon, Nöic Toäng Thuän ñaïnhiet tình hoai ñoøng, ñi nhieñ nöi, tiep xuic nhieñ ngööi ñeñ coä voi hoaø bình vañ công lyi cho toän thei giöi.

Vào ngay 15-12-1999 Nöic Gioan Phaolo II ñai lam Nöic Toäng Thuän boä roä vañngai nhieñ khi ngai noï, "Nam ñaiu tieñ cuà thiêñ niêñ kyithöi Ba, moë ngööi Viet Nam seï giang tuän tinh tam cho giao trieu Roëma." Vañgai tiep, "Nöic cha ñaichoin ñeitai naø chöa?" Ket quia lañ qua bieñ coä giang phong lich sôi caic maiu chuyen cuoic song tur ñay cuà Nöic Toäng Thuän ñai nööic lan truyền khaøng thei giöi. Hai mööi hai bai tinh tam cho giao trieu Roëma veà sau nööic in laiï trong tap saich "Chöing Nhañ Hy Voïng" vañ ñai phien dich ra nhieñ thöi tieñ.

Ngay Nöic Toäng Thuän nööic tan phong hoang y, trong khi bööic leñ ñeñnhauñ muic vañnhauñ hoang y, Nöic Thaïnh Cha ñaihai lañ thot leñ, "Viet Nam!" "Viet Nam!", moë cöi chæ ou aï ñoi vòi dañ Viet mai khi sinh tieñ Nöic Hoang Y Thuän ñai nhieñ lañ nhac laiï. Trong thaïnh leä an taing trööic linh cöi ñöic Hoang

Ý Thuận taị Vatican, Nōc Giai Hoang nāi hiến dieñ neibay toitinh hiếp thuong sau xa vòi Giai Hoai Viet Nam va phan öu vòi dañ toç Viet Nam. Ngai noi, "Tôi nghĩ nén Giai Hoai Viet Nam yêu quí, nôi Nōc Hoang Y nai sinh ra trong nōc tin, và tôi cung nghĩ nén toan thei dañ toç Viet Nam, mà Nōc Hoang Y nai kinh nai công khai nhac nén trong chuc thô thiêng lieñg va khang ninh tam long luon luon yêu meñ".

Lai moit con ngöoi nhaiy caim, Nōc Gioan Phaolo II nai luon tan dung moi cõ hoai neibay toitinh lieñ nōi va tinh thöong cuia ngai nōi vòi dañ Viet khi gaip cainh thien tai hoac qua caic bien co Trong döp tham doi Ngay Giòi Trei Thei Giòi nam 1993 taị Denver, Colorado, ngai nai danh cho tren 10 ngan tín hōi Viet Nam taị Hoa Ky moi cuoc tiep xuic rieñg taị vañ nōi töng thöong phoi Ngai thanh lai Vañ Phong Phoi Ket Tong Nōc Viet Nam Hai Ngoai taị Roma nai nac bieñ chaim soi nōi song nōi tin vañ muic vui cho caic tín hōi Công Giai Viet hai ngoai, moi cõ chei nōi thaÿ hieñ hoi nôi caic saic dañ khaic. Trong nhöing nam gan nai, ngai nai boanhieñ moi giam muic goi Viet taị Hoa Ky lai Nōc Cha Mai Thanh Lööng, va mot Tong Giam Muic ngöoi Viet phuic vui trong nganh ngoai giao vòi cap bac soi than, lai Nōc Tong Nguyen Van Tot.

Trong khi am hieu sau xa voi van khoi khan caic vò muic töi phai gainh chou trong moi quoic gia han ap nōi tai, Nōc Thanh Cha Gioan Phaolo II nai khoing ngai thuic giuic caic ngai can han mang goöng chöing nhan nōi tin, va ra soic hoat nōi thoaii nai mang lai caic thay nōi tich cõc cho xaihoi. Nhan chuyen Ad Limina vieñg tham Moi

Caic Thanh Tong Nōcua Hoai Nōng Giam Muic Viet Nam taị Giai Nōi La Ma va nai nam 2002, ngai nai tan thanh viet leñ tieñg nai hoai nhan quyen va caim ón "sõi kien vöng va chöing töi can han" cuia caic giam muic Viet Nam. Või cañ dañ caic giam muic, "sõi maing truyen giao phai luon luon hööng dañ nhöing chon loia can han mai anh em cañ thöic hieñ... va khang ngöng nai thoai", ngai vòi keu goi moi ngöoi dañ Viet, khang phan bieñ ton giao, "dañ thanh moi catch trung thöic nai lam tang töng con ngöoi va xay döing moi xai hoai công bang, lieñ nōi, va chan that" cung nhö keu goi nhau nōi "hoan toan ton trong sõi nai lap va töi chui cuia Giai Hoai".

Mot cõi chæ ou ai bat ngöi cho Giai Hoai Viet Nam lai Toa Tong Giam Muic Sai Gon nōi naing leñ thanh Toa Hoang Y, moi vinh doi nai ngai nhein vi trong khi so vòi caic quoic gia khaic nhö Phi Luat Tan, hoac ngay cau Nai Han, Viet Nam thua keim veasoatn hōi, cung nhö tyileä Chinh Nōc Hoang Y Pham Minh Man, tööc sõi boanhieñ nay, trong moi cuoc traï lõi baø chí nai cho bieñ, ngai "nhö treñ tröi rôi xuong" vi quai bat ngöi Quyet nōn nai lam cho ngöoi ta hieu rang Nōc Thanh Cha mong muon vò lai nai Coing Giai ôi thanh phoi truphuiv va nōi dañ cõ nhai Viet Nam nai coi moi uy thei nac bieñ nai nai taic vòi chinh quyen va tieñg nai töing lööng hon nai vòi quan chuang trong cuing nhö ngoai nōi.

Hai thaing tööc khi ngai tai thei Nōc Giai Hoang Gioan Phaolo II nai vinh thang Nōc Cha Ngoi Quang Kiet, moi giam muic trei vòi ngoai 50 tuoi, lam Tong Giam Muic Thu Nai Ha Noi, va boanhieñ moi tan giam muic phui tai cho Tong Giai

Phan Huei Trong vai ngay cuoñ nöi, ngai con coi moi cõi chæ cho giao hoai Viet Nam lai chap nhan nôn tööchöic vi lyido tuoñ taic cuia Nōc Cha Huynh Van Nghi va boanhieñ Nōc Cha Nguyen Thanh Hoan lam giam muic chinh toa Giai Phan Phan Thiet. Caic hanh khi chau pheacac saic leñh boanhieñ nay, hai tieñg Viet Nam nai nōi ngai nhac nén nhö lai niem tööng nhöiou aü tööc khi ngai giao töstran thea.

Lai ngöoi Viet Nam, cung vòi caic dañ toç khaip nôi treñ thegioi, tööc sõi ra ní vinh vieñ cuia vò giao hoang rat möic khai kinh, thanh thieñ, tai ba loai laic, chuang ta khang khoui tiec thöong luyeñ nhöi Tuy nhein, nhö lõi ngai tööc luic lam chung, "Cha nang vui möng vaicac con cung vaÿ", chuang ta nōi an uí vi ngai lia boi chuang ta, nhöng goöng saing va tinh thöong cuia ngai vañ ói lai. Lai con ngöoi nōi tin, chuang ta tin rang sõi song thay nai chöi khang mat nai, khi Nōc Gioan Phaolo II ra khoui theagian lai luic nōi nöa vaø moi nôi cõ ngui vinh vieñ treñ tröi, lam ngöoi baø cõi cho nhan loai, cho dañ toç Viet Nam va cho dañ toç Ba Lan ma ngai haing yeu men.

Luic sinh tieñ, Nōc Giai Hoang Gioan Phaolo II ao ööic nhöng chöa hea thöic hieñ chuyen vieñg tham Viet Nam, "mot nai nōi cao quiy va kien cõöng"; nhöng yì Chuia nhein mau, vi qua nheiu tröi lõi cuia khoui khan con ngöoi, ngai nai nén buø cho dañ toç Viet Nam nheiu cõi chæ het soi ou aü. Chuang ta caim ón Chuia vi ñai ban cho Giai Hoai Ngoi moi chöing nhan Tin Möng thanh thieñ, tuyet vòi, va cho theagioi moi vò nhan cao cau

**TRAN HIEU**

# Những việc ngoài quyá

**N**a hai tháng nay, khuôn mặt nhợt nhạt buông televang lâng, hôm nay boäng nhẹn rõ rệt như hoan nhợp. Trong sân nhà xe hủi loai lôin nhóe vào ra tấp nập hòe hòi cắc em trôi lâi sinh hoat. Cắc em Thieu Nhi vòi bòi xuõng xe hâivoi vâikiem cắc bâi bêivâuhuynh trööing, chuang chay qua chay lâi vôi nhöing neit mat hón hòi vui tööi. Cung coi moet soi cắc em mõi vaø, trong chuang ngô ngaic sôi set nhö chien laic bay, vâi rõi cắc anh chò huynh trööing hâichay hén dat diu tõng em vaø hoai trööing. Nhìn cắc em tung taing trong boi nõøng phuic Thieu Nhi trong chuang raing ngõi dööi ainh naing ban tröa, chaing khaic naø nhöing vien ngoic quyì nang nööic phoibay chieu saing dööi ainh nén mai nööic chöng trong tuï kieing. Saing nay hai vôi chøng toï cung ra vöön châm soic hoa vâi cay canh, anh hoi toï:

- Hôm nay may giõuem ní daiy?

Toï thööidai, traï lôi :

- Hai tuan nõa mõi coi lôp daiy, nhöng minh nein ní söim vì hai nõia con nõi hau phai sinh hoat Thieu Nhi.

May thaing qua toï cung nööic nghæ hei khoang cañ nén nhau thöösöim nén daiy Giai Ly vâi Viet Ngöi cho cắc em, nhöng lâi vööng bañ hui chuyen nén chaing coi chuit giõi

neadon deip nhac coi van vöön hoa. Toï quyit tõng giay töng phuit, tañ dung toï hâ cau thi giõoma Chuâ hâ ban cho, vì theanoi tay toï chõa töng that ngleip, võa xong viet nay toï lai kiem ngay viet khai khoang hêa chuang ôu khoang, chít thoating buon vì hoim nay lâi khoang coi giõi hêa thu xep viet nhai Nhöng roi hoai han cho cau chuit thoating khoang vui nõicuù minh ngay, sau khi nõa mat toï chaim vaø khung canh trööic mat. Phai, trööic mat toï nhöing khuon mat hoim nhẹn trong saing, hâang tung taing nõa chau sao, nhay nhoit noi coöi vui veukia, coi khai naø moet böi tranh thanh tieu song nõøng hâicho toï voi van caium xuc. Ngaøy mat nhin hoai khoang chain, moet caium giao lai lai len loi trong tam hoim queñ cai bööic xuõng xe.

- Con söim quai giõuem tính ní hau ?

Tieing hoi cuia chøng kei toï veäthöic tai, toï noi chøng vaø park-ing hau xe cho toï ní vieing Chuâ, vanhinh cắc em moet chuit, lau quai khoang thaing canh nhoin nhöng vui nua cuia cắc em buon buon nhô nhöiu lam sao ! Võa bòi xuõng xe, toï gaap anh chò Dung Cindy, chò nhin toï chao bang moet nui coöi that tööi mat. Toï vui veukia chò:

- Nem hai chau vaø Thieu Nhi hau

Chò gaï hau thay cho cau traï

lôi, toï coöi gheutai chò noi nhou  
- Thoi Bay hau thaing nay coi  
gang ní hoip nhei

Toï nam tay Cindy, ngam vui möng. Naïlau lam nay toï mõi thaay chò tröüilaii coing hõan hau hau trong caic thinh lea kei cau nhöing thinh lea taii tö gia, vaø tuan vöa qua chò cung hau tuyen thei tham gia vaø Hoai caic bar Mei Cong Giai. Xa xakia, toï trong thaay moet vai ngööi lai lai cung dañ con nén. Khung canh tap nap nhö ngay töi trööing thuöi xoa. Toï rai bööic nén san coi cha Kien vaø trööing Lam hõing hau, mat chaim chui nhin ra baï hau xe nhö vui möng, nhö nõin nhan tat cau nhöing ngööi con mõi cuñhang túi tít dañ nhau veänhau Cha. Hình ainh ngööi chui chaim hâang sung sööng nhin bây chien minh nhöin nhö trong vöön coi xanh mööt, trong hiem lanh triu meñ biet bao! Toï lai lei hõing gañ hau, ngam nhin canh vaø nêa thai hoim vaø quai khöi. Mot nhung nhöi moet tiec nuoï daing traø. Nhìn hõing hoai mõi coi 1:10 tröa, toï ní vaø nhau chau Thinh Thei xin tai ôn vaø daing leñ Chuâ nhöing caium nhai Ngai hâicho hoim nay. Toï nhau mat nguyeñ cau, lieñ tööng nén nhöing hon hau quyï trööic khi nööic tröüi thanh nhöing vien ngoic ném chöng trong caic tuï kieing, chuang noihau nööic mai duia trau doi do long kien nhai, kheib leib cuia nhöing ngööi thöi. Hoï hau dung tai naing mai Tröi hâiban cho nêa bieñ nõa nhöing vien hau tröüi thanh nhöing moet nõi trang neip nêo vaø hap dañ cho nhieu ngööi ngam thööing. Phai nhöing vien hau ay cung hau phai traï qua moet thöi gian dai chò khoa dööi cai may mai duia do söi nhieu khien cuia nhöing ngööi thöi, mõi tröüi thanh nööic nhöing vien ngoic saing choi, mai sat noi

tiep theo trang 30...

# ÑÔN GHI DANH

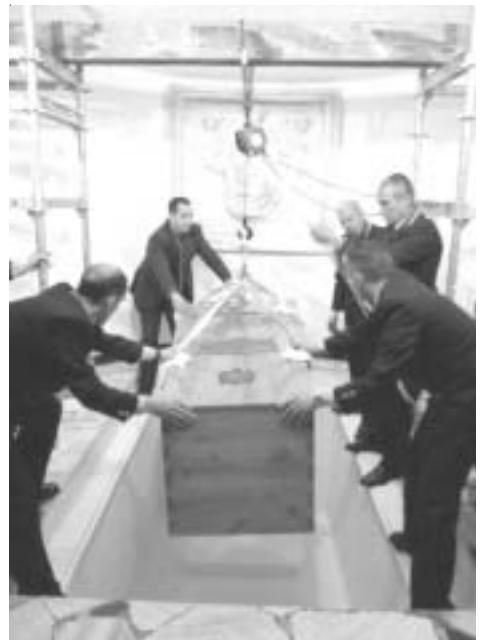
Trong ÑH Ultreya thang 3 và qua, ÑC. Vu  huy Tho ng - Phu t i  Gi m m c ÑP. Saigon - c i n n n n d ng th nh l i va ca u nguye n v i  chúng ta. Sau n y l r m t vai h nh a nh v i  buổi n in tiep này:



## NỘI GIOAN PHAOLO III (1920 - 2005)



## NƠI GIOAN PHAOLO II (1920 - 2005)



*tiếp theo trang 2... NHỒNG VIỀN...*

bàc, röic rõi hòn. Cai em Thieu Nhi kia coikhac naø nhöing hon ñaiiquyì maø Chuia ñai ban cho, neù khang bieñ khai phaij chui rõi, ñeñ rong reùu buiñ ñat baim vaø dô ban thi hon ñaiiquyì kia chaing khaiç gì moñ vieñ ñaiisoñ tam thööng voïdung. Chuing ta, nhöing ngööi ñööic Chuia ban taäng cho nhöing hon ñaiiquyìaý, haÿ cung goip tay chung söic mai duø, ñaø taio chuing rõi thanh nhöing vieñ ngoic quyïgiaj không bò mai

moñ uoñg phí. Toá nöinui cööi sung sööng, tai ôn Chuia ñai soi saèng vaø hööng dañ toá treñ moä bööic ñi, moñ vieñ lam trong cuoic ñöi minh. Caiñ ñoñg ngam nhìn nhöing vién ngoic ñang long lanh dööi ainh naøng tröa cuoic Hai, toá tham nhuivöi long seïcoigaing tröithanh mot ngööi thöi mai duø kien nhain kheø leø hòn, ñeñ nhöing vién ñai dööi ban tay toá trau nañ seï phoi bay ñööic nhöing neñ ñaç saé riëng cuia chuing. \*

**ANN THÔ LEÀ**

*tiếp theo trang 2... SỐNG LÔI CHUÀ*

noi ñen ton giao hay triet hoc, van coi nhöing ngööi lööng thieñ, maç duø hoi coi thei sai lañm; coi leø Chuia coiyinhán mainh theo kieu noi cuiø ngööi Do Thai.

Cöiu thoatl, nghia chung vaø nghia ñen : thoatl khoiø tai nañ ñau khoiø Nghia rieñg vaø nghia boing : ñööic phuic thieñ ñang, thoatl khoiø ñau khoiø dööi ñat nay.

Ngööi chañ chieñ lo coi coi trong chuoing, vaø dañ chieñ ñen ñaim coi tot ngoai ñoøng, lööng thöc chính cho chieñ lar coi non xanh. Theo nghia boing, ai ñen cung Chuia Cöiu Thei biết nhöi Ngööi thì coi ñam thanh hoia vaø ôn phutri cuia Chuia, lar lööng thöc can thiet ôiñöi nay ñoña ñen ñöi sau.

Theo Lôi Chuia : Ñeñcho ngööi ta coi ñöi söing, vaø söing doi daø; noi veangööi ta, coi söic sinh ton caø veanghia thieñ nhieñ vaø sieùu nhieñ. Vì Chuia ñen lam cho ngööi ta hieu bieñ saéng suøt trong caø hai lañh vöc nay.

Tròi lai bài Phúc Âm của Thành Gioan, Lời Chúa phán vẫn ta, chung vẫn may tiếng, nhöng thöông ngööi ta phán biết kẽi troi laengööi ngheo, sa cõ that thei sõi hau lein lut ma va nhau lai cuia nhööic chöng nao hay chöng aay. Con kẽi cööip lai boin hung döi aic noic, sain sang dung vuoi lõi, coi khi cuing coi uy thei chöic quyen, coöong böi giet ngööi, bat buoic phai noip tat caittai sain theo yichuang. Caithai haang neiu khoang qua cõia ma va, nghia laengian doi, khoang theo nööong coing chinh chan thöic.

Nhö troöic kia, boin phong kien thöic dañ, muon lai sõi lõi cuia dañ ngheo, thi ñat ra bao nieu thöi söu thuea dañ cong; muon lai tai sain cuia nhau gian, thi vu oantoi nay hay toikhaic, nao lairööiu lai, buon baich phiea thuoc phiea, chöia chap gian phi trong nhau rai truyen nôn chöng chinh phuü choi gian vuikhí, tiep teicho loan quan v.v... roi töch thu nhau coia vat dung, bat ngööi ta ñi tur nieu khi chaing coi xet xöi

Nhö boin tö ban hay tö sain bat chinh, bai quyen phi nhau ngay nay, muon boi lot thoi thuyen hay ngööi dañ thi lai coi hang lam khoang tot, hang ban khoang chaï, nein phai böt tieu cong hoaic lam bui theim giöi. Veä viet thieng lieing ñao ñoic, cuing coi nhöng kẽi troi cööip nhö thei

**2** Ngööi ta thaäc maäc, Chuia lai chuü chuong chien, lai ngööi chan chien, sao Chuia chí thiea van toan naing, lai ñeächo boin troi cööip van chuong chien. Hay lai Chuia van hööing dañ phuütri, nhöng Chuia khoang lam cho ngööi ta nhö cõ khí. Chuia ñaächo coi lyi tri van töi do, ngööi ta phai dung hai naing lõi nay, troöic laibiet cho xai ñaing, sau lai lam cho chan

chinh. Nhö con chien khoang nghe boin troi cööip. Nghia laemoi ngööi phai suy nghö, hoic hoii, giup ñoïnhau, cho khou nghe nhöng ñieu lõa gaït gian doi, lam nhöng viet thiea hau cho minh van cho ngööi khaic.

Mot loai khaic coitheigay thiet hau laengööi lai. Coingööi coayi nhö nhöng ngööi ngoai nein chiea ñoait ñeä thu lõi cho hoii. Coi ngööi voa tinh, nhö nhöng ngööi khoang ngöö minh sai laam, cuing giaing daiy khuyen baï hay lai giup ñoïngööi khaic. Chien cuia Chuia khoang biet tieg ngööi lai nein khoang theo.

Tiea cuia Chuia van tieg cuia ngööi lai khaic nhau, roïrang vi coi nhöng ñieu maü thuaan. Nhö coi ngööi noii nein toin giao, ñao ñoic, am2 phain ngööi voi nhöng ñac tinh cuia Chuia. Nhö Chuia vinh viea am2 hoii noii Chuia thay ñoä. Chuia chí minh maïhoi noii Chuia coi ñieu khoang biet nein möi phai thöithach ngööi ta. Chuia chí thiea maïhoi noii Chuia lam cho ngööi nay kẽi khaic phai chou ñau khou Chuia chí cong maïhoi noii Chuia beinh vöi ngööi nay, giet hau ngööi khaic. Chuia lai Thiea Chuia maïhoi noii nhö moät öing nao coi quyen thei lai hung döi van bat cong, ích kyü heip hoii, cuing tim danh lõi, cuing muon cho ngööi ta dua nòn ôi dööi ñat nay. Coi ngööi lai noii mot caich kín an hay gian tiep, mööin coi khoa hoic, lo tröi veänguo, chaï theo thöi ñaii, ton trong truyen thong chaing han, maïchung suy nghö gi cau

**3** Noic lai Bai Phuc Âm mot caich caän thaä, kyü cang, möi biet ñööic ngööi lai. Xin Chuia cho moi con chien cuia Chuia biet sang suot caän thaä, nhau lai nhöng ngööi coi traich nhieäm hööing dañ. Coi khi ngööi lai con nguy hiem hon boin

troi cööip, vi mat chan lyi tai hau hon mat tai sain. Chính vi nhöng ngööi lai ñoï lam cho coi ngööi xa lainh Chuia van cheä traich toin giao. Xin Chuia cho moi ngööi con Chuia biet hoic giao lyi tim hieu hoic hoii Thanh Kinh cho xöing ñaing. Vanxin Chuia ban ôn Thanh Than soi saing gìn giöi cho con chien cuia Chuia khou sai lam.

Theo Lõi Chuia phain trong ñoain Phuc Âm hôm nay, moi ngööi Tín Höü het long tai ôn Chuia, vi ñööic lam con chien trong ñam chien cuia Chuia. Ngööi Tín Höü sung sööing voacung. Vi coingi sung sööing cho baing coi moät Vi chaam nom lo laing cho minh nhö Chuia. Võa goi ten töng con chien moät, roi dañ ra cainh ñoing ñay coi xanh töoi non tot, gaïn suoä nööic trong, ngoa lai ñay ñuü lööing thöic, neä cho coi cuoic ñoïi sung tut, vaït chat van tinh thaä, thiea nhieäm van sieu nhieäm, ngay nay dööi ñat, ngay sau treñ tröi.

Khoang nhöng Chuia töi nhau lai Vi chaam chien, Chuia chien lainh, Chuia con lai coi chien. Nghia lai giöi gìn khoang cho coi ai van phai hau, khoang cho chien ni laic ra ngoai. Ngööi Tín Höü nhöi nein giao tri cuia minh, lacon chien cuia Chuia, ñööic Chuia chaam soi giöi gìn ngay ñem, thi cang phai nhöi nein traich nhieäm cuia minh, gia soi hüp taic vöi Chuia maïchaam soi giöi gìn chinh minh cung giup ñoï ngööi khaic.

Caich riëng, ngööi cursillistas, ñaïnhau Chuia lai Thay Chí Thanh, lai Chuü chien cuia minh, hang ngay phai lo thoa chuyen vöi Chuia, ban hoii vöi Chuia, nhau sõi vui leinh töi Chuia, neära ni thöic hiem bon phan song Ngay Thöi Tö. Xet minh nhöi lai xoa nay minh ñaïcoi nieu loai lam, ñaïcoi nhöng lai ñeä cho troi



CURSILLO MOVEMENT  
DIOCESE OF SAN JOSE  
VIETNAMESE SECRETARIAT  
MONTHLY NEWSLETTER

1051 TUERS CT. SAN JOSE CA 95121

stamp

## Kính Biếu

### SINH HOẠT TRONG THÁNG 5/2005

- Trưởng Huân Luyện, Chủ nhật 24/4 từ 6:45PM - 9PM tại hội trường St. Patrick.
- NH Ultreya, Chủ nhật 22/5 từ 12:30PM - 3:30PM, hội trường nhà thờ Ông O'Connor., 2105 Forrest Ave., San Jose 95128. Tel: (408) 947-2500.
- Trưởng Huân Luyện, Chủ nhật 29/5 từ 6:45PM - 9PM tại hội trường St. Patrick.

### CHỦ ĐỀ SINH HOẠT THÁNG 5/2005

## VAI TRO & BẢN TRÔI CỦA NGÔÔI CURSILLISTA

Xin quý vị anh chị suy nghĩ, cầu nguyện và cám ơn Thiên Chúa theo chuỗi ngày trên. Mỗi bài viết xin gửi về Ban Truyền Thông và tuân thủ hai mươi tháng nếu hành bài viết trong may mắn toàn.

Nếu viết tay hoặc in trên giấy, xin gửi về Ban Truyền Thông và tuân thủ nhất mươi tháng.

cố gắng và chuỗi chiến của Chúa, là niềm tin cho con người yêu thương hay người ngoài hoàn thành việc trai với Chúa, xâm nhập và tâm hồn mình hay anh chị em trong phong trào của mình. Cứ khi chính mình cũng đã theo người lái mà xa cách Chúa và xa lìa anh chị em, xa lìa niềm tin chiến của Chúa. Hãy trôi và với niềm tin chiến Chúa, cảm nhận nghe tiếng Chúa chiến, niềm Ngôi Seo ban cho sức sống, và sống dobrado, chiến chiến với người Hallel phuộc nói hay và nói sau.

JOSE VU

**Chúng con cậy vì danh Chúa nhân tạo cho linh hồn Gioan Phaolo Ân Nôイc lên cho nó nghênh ngôι, hàng xem thấy mặt Nôイc Chúa Trời sáng làng vui vẻ vui mừng. Amen**